



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

41st PARLIAMENT
FIRST SESSION

41^e LÉGISLATURE
PREMIÈRE SESSION

**Order Paper
and
Notice Paper**

**Feuilleton
et
Feuilleton des avis**

No. 137

N^o 137

Friday, June 8, 2012

Le vendredi 8 juin 2012

Hour of meeting
10:00 a.m.

Ouverture de la séance
10 heures

For further information, contact the Journals Branch
at 992–2038.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer
avec la Direction des journaux au 992–2038.

The *Order Paper* is the official agenda for the House of Commons and is published for each sitting. It lists all of the items of business that may be brought forward during that sitting. The *Notice Paper* contains notice of all items Members wish to introduce in the House.

Le *Feuilleton*, qui est le programme officiel de la Chambre des communes, est publié pour chaque séance et comprend la liste des affaires qui pourraient être étudiées pendant la séance. Le *Feuilleton des avis* comprend les avis des motions et des questions que les députés veulent présenter à la Chambre.

TABLE OF CONTENTS**TABLE DES MATIÈRES**

	Page		Page
Order Paper		Feuilleton	
Order of Business.....	7	Ordre des travaux.....	7
Orders of the Day.....	21	Ordre du jour.....	21
Address in Reply to the Speech from the Throne.....	21	Adresse en réponse au discours du Trône.....	21
Government Orders.....	21	Ordres émanant du gouvernement.....	21
Business of Supply.....	21	Travaux des subsides.....	21
Ways and Means.....	25	Voies et moyens.....	25
Government Bills (Commons).....	26	Projets de loi émanant du gouvernement (Communes).....	26
Government Bills (Senate).....	29	Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat).....	29
Government Business.....	30	Affaires émanant du gouvernement.....	30
Private Members' Business.....	33	Affaires émanant des députés.....	33
Deferred Recorded Divisions.....	33	Votes par appel nominal différés.....	33
Items in the Order of Precedence.....	33	Affaires dans l'ordre de priorité.....	33
Items outside the Order of Precedence.....	44	Affaires qui ne font pas partie de l'ordre de priorité.....	44
List for the Consideration of Private Members' Business.....	44	Liste portant examen des affaires émanant des députés.....	44
Notice Paper		Feuilleton des avis	
Introduction of Government Bills.....	III	Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement.....	III
Introduction of Private Members' Bills.....	III	Dépôt de projets de loi émanant des députés.....	III
Notices of Motions (Routine Proceedings).....	III	Avis de motions (Affaires courantes ordinaires).....	III
Questions.....	III	Questions.....	III
Notices of Motions for the Production of Papers.....	V	Avis de motions portant production de documents.....	V
Business of Supply.....	V	Travaux des subsides.....	V
Government Business.....	V	Affaires émanant du gouvernement.....	V
Private Members' Notices of Motions.....	V	Avis de motions émanant des députés.....	V
Private Members' Business.....	VI	Affaires émanant des députés.....	VI
Report Stage of Bills.....	VII	Étape du rapport des projets de loi.....	VII

Order Paper

Feuilleton

Order of Business

GOVERNMENT ORDERS — at 10:00 a.m.

STATEMENTS BY MEMBERS — at 11:00 a.m.

ORAL QUESTIONS — not later than 11:15 a.m. until 12:00 noon.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS — at 12:00 noon.

Tabling of Documents

Introduction of Government Bills

No. 1

September 19, 2011 — The Minister of Labour — Bill entitled “An Act to provide for the resumption and protection of air service operations”.

*Recommendation
(Pursuant to Standing Order 79(2))*

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in a measure entitled “An Act to provide for the resumption and protection of air service operations”.

Statements by Ministers

Presenting Reports from Interparliamentary Delegations

Presenting Reports from Committees

Introduction of Private Members' Bills

No. 1

June 6, 2011 — Mr. Easter (Malpeque) — Bill entitled “An Act to amend the Broadcasting Act (loudness of television advertisements)”.

No. 2

June 6, 2011 — Mr. Kramp (Prince Edward—Hastings) — Bill entitled “An Act to amend the Criminal Code, the Extradition Act and the Youth Criminal Justice Act (bail for persons charged with violent offences)”.

Ordre des travaux

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT — à 10 heures

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS — à 11 heures

QUESTIONS ORALES — au plus tard à 11 h 15 jusqu'à 12 heures

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES — à 12 heures

Dépôt de documents

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement

N° 1

19 septembre 2011 — Le ministre du Travail — Projet de loi intitulé « Loi prévoyant la reprise et la protection des services aériens ».

*Recommandation
(Conformément à l'article 79(2) du Règlement)*

Son Excellence le gouverneur général recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans une mesure intitulée « Loi prévoyant la reprise et la protection des services aériens ».

Déclarations de ministres

Présentation de rapports de délégations interparlementaires

Présentation de rapports de comités

Dépôt de projets de loi émanant des députés

N° 1

6 juin 2011 — M. Easter (Malpeque) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion (intensité sonore des messages publicitaires à la télévision) ».

N° 2

6 juin 2011 — M. Kramp (Prince Edward—Hastings) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur l'extradition et la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents (caution des personnes accusées d'infractions avec violence) ».

No. 3

June 6, 2011 — Mr. Godin (Acadie—Bathurst) — Bill entitled “An Act to amend the Employment Insurance Act (benefit period increase for regional rate of unemployment)”.

N° 3

6 juin 2011 — M. Godin (Acadie—Bathurst) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (majoration de la période de prestations en fonction de la hausse du taux régional de chômage) ».

No. 4

June 6, 2011 — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — Bill entitled “An Act to establish a National Public Transit Strategy”.

N° 4

6 juin 2011 — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Projet de loi intitulé « Loi établissant une stratégie nationale de transport en commun ».

No. 5

June 8, 2011 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Bill entitled “An Act to amend the Criminal Code (cracking down on child pornography)”.

N° 5

8 juin 2011 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant le Code criminel (lutte contre la pornographie juvénile) ».

No. 6

June 8, 2011 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Bill entitled “An Act to favour Canadian procurements”.

N° 6

8 juin 2011 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Projet de loi intitulé « Loi visant à encourager le recours aux marchés publics canadiens ».

No. 7

June 8, 2011 — Mr. Julian (Burnaby—New Westminster) — Bill entitled “An Act to amend the Old Age Security Act (application for supplement, retroactive payments and other amendments)”.

N° 7

8 juin 2011 — M. Julian (Burnaby—New Westminster) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur la sécurité de la vieillesse (demande de supplément, rétroactivité de versements et autres modifications) ».

No. 8

June 9, 2011 — Mr. Thibeault (Sudbury) — Bill entitled “An Act to amend the Employment Insurance Act (no interest on repayments)”.

N° 8

9 juin 2011 — M. Thibeault (Sudbury) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (aucun intérêt sur les remboursements) ».

No. 9

June 14, 2011 — Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusking) — Bill entitled “An Act respecting the development and implementation of a First Nations education funding plan”.

N° 9

14 juin 2011 — M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusking) — Projet de loi intitulé « Loi concernant l'élaboration et la mise en oeuvre d'un plan de financement de l'enseignement chez les Premières Nations ».

No. 10

June 14, 2011 — Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusking) — Bill entitled “An Act regarding free public transit for seniors”.

N° 10

14 juin 2011 — M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusking) — Projet de loi intitulé « Loi concernant la gratuité des transports en commun pour les aînés ».

No. 11

June 21, 2011 — Mr. Easter (Malpeque) — Bill entitled “An Act to amend the Income Tax Act (deduction for volunteer emergency service)”.

N° 11

21 juin 2011 — M. Easter (Malpeque) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (déduction pour volontaires des services d'urgence) ».

No. 12

June 22, 2011 — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — Bill entitled “An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act (sponsorship of relative)”.

No. 13

June 22, 2011 — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — Bill entitled “An Act respecting Grandparents Day”.

No. 14

June 22, 2011 — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — Bill entitled “An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act (war resisters)”.

No. 15

September 15, 2011 — Ms. Davies (Vancouver East) — Bill entitled “An Act to amend the Criminal Code (animal cruelty)”.

No. 16

September 15, 2011 — Ms. Davies (Vancouver East) — Bill entitled “An Act to amend the Criminal Code (cruelty to animals)”.

No. 17

September 15, 2011 — Ms. Leslie (Halifax) — Bill entitled “An Act to amend the Tobacco Act (smokeless tobacco and little cigars)”.

No. 18

September 15, 2011 — Mr. Bellavance (Richmond—Arthabaska) — Bill entitled “An Act to amend the Department of Public Works and Government Services Act (use of wood)”.

No. 19

September 15, 2011 — Mr. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) — Bill entitled “An Act to amend the Income Tax Act (tax credit for new graduates working in designated regions)”.

No. 20

September 15, 2011 — Mr. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) — Bill entitled “An Act to amend the Financial Administration Act (federal spending power)”.

No. 21

September 15, 2011 — Mr. Thibeault (Sudbury) — Bill entitled “An Act to amend the Bank Act and other Acts (cost of borrowing for credit cards)”.

N° 12

22 juin 2011 — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur l’immigration et la protection des réfugiés (parrainage d’un parent) ».

N° 13

22 juin 2011 — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Projet de loi intitulé « Loi instituant la Journée des grands-parents ».

N° 14

22 juin 2011 — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur l’immigration et la protection des réfugiés (opposants à la guerre) ».

N° 15

15 septembre 2011 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant le Code criminel (cruauté envers les animaux) ».

N° 16

15 septembre 2011 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant le Code criminel (cruauté envers les animaux) ».

N° 17

15 septembre 2011 — M^{me} Leslie (Halifax) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur le tabac (tabac sans fumée et petits cigares) ».

N° 18

15 septembre 2011 — M. Bellavance (Richmond—Arthabaska) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (utilisation du bois) ».

N° 19

15 septembre 2011 — M. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi de l’impôt sur le revenu (crédit d’impôt pour les nouveaux diplômés travaillant dans les régions désignées) ».

N° 20

15 septembre 2011 — M. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur la gestion des finances publiques (pouvoir fédéral de dépenser) ».

N° 21

15 septembre 2011 — M. Thibeault (Sudbury) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur les banques et d’autres lois (coût d’emprunt lié aux cartes de crédit) ».

No. 22

September 15, 2011 — Mr. Thibeault (Sudbury) — Bill entitled “An Act to amend the Bank Act (automated banking machine charges)”.

No. 23

September 15, 2011 — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Bill entitled “An Act to amend the Telecommunications Act (Internet neutrality)”.

No. 24

September 15, 2011 — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — Bill entitled “An Act to amend the Income Tax Act (removal of charge)”.

No. 25

September 15, 2011 — Mr. Cotler (Mount Royal) — Bill entitled “An Act to combat incitement to genocide, domestic repression and nuclear armament in Iran”.

No. 26

September 15, 2011 — Mr. Cotler (Mount Royal) — Bill entitled “An Act to amend the State Immunity Act (genocide, crimes against humanity, war crimes or torture)”.

No. 27

September 15, 2011 — Mr. Bezan (Selkirk—Interlake) — Bill entitled “An Act warning Canadians of the cancer risks of using tanning equipment”.

No. 28

September 15, 2011 — Ms. Murray (Vancouver Quadra) — Bill entitled “An Act to amend the Canada Shipping Act, 2001 (prohibition against the transportation of oil by oil tankers on Canada’s Pacific North Coast)”.

No. 29

September 15, 2011 — Ms. Sgro (York West) — Bill entitled “An Act to promote and strengthen the Canadian retirement income system”.

No. 30

September 15, 2011 — Ms. Sgro (York West) — Bill entitled “An Act to amend the Bankruptcy and Insolvency Act and the Companies’ Creditors Arrangement Act (protection of beneficiaries of long term disability benefits plans)”.

N° 22

15 septembre 2011 — M. Thibeault (Sudbury) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur les banques (frais des guichets automatiques) ».

N° 23

15 septembre 2011 — M. Angus (Timmins—Baie James) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur les télécommunications (neutralité d’Internet) ».

N° 24

15 septembre 2011 — M. Angus (Timmins—Baie James) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi de l’impôt sur le revenu (élimination de charges) ».

N° 25

15 septembre 2011 — M. Cotler (Mont-Royal) — Projet de loi intitulé « Loi concernant la lutte contre l’incitation au génocide, la répression et l’armement nucléaire en Iran ».

N° 26

15 septembre 2011 — M. Cotler (Mont-Royal) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur l’immunité des États (génocide, crimes contre l’humanité, crimes de guerre et torture) ».

N° 27

15 septembre 2011 — M. Bezan (Selkirk—Interlake) — Projet de loi intitulé « Loi visant à prévenir les Canadiens des risques de cancer liés aux appareils de bronzage ».

N° 28

15 septembre 2011 — M^{me} Murray (Vancouver Quadra) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada (interdiction de transporter du pétrole par pétrolier le long de la côte nord canadienne du Pacifique) ».

N° 29

15 septembre 2011 — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Projet de loi intitulé « Loi visant à améliorer et à renforcer le système de revenu de retraite canadien ».

N° 30

15 septembre 2011 — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur la faillite et l’insolvabilité et la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies (protection des prestataires de régimes d’invalidité de longue durée) ».

No. 31

September 20, 2011 — Ms. Duncan (Edmonton—Strathcona) — Bill entitled “An Act respecting a National Hockey Day”.

N° 31

20 septembre 2011 — M^{me} Duncan (Edmonton—Strathcona) — Projet de loi intitulé « Loi instituant la Journée nationale du hockey ».

No. 32

September 20, 2011 — Mr. Harris (Cariboo—Prince George) — Bill entitled “An Act to amend the Canadian Environmental Assessment Act (socio-economic conditions)”.

N° 32

20 septembre 2011 — M. Harris (Cariboo—Prince George) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (conditions socioéconomiques) ».

No. 33

September 21, 2011 — Mr. Cotler (Mount Royal) — Bill entitled “An Act to encourage accountability by Canada and the international community with respect to Sudan”.

N° 33

21 septembre 2011 — M. Cotler (Mont-Royal) — Projet de loi intitulé « Loi visant à accroître la responsabilité du Canada et de la communauté internationale à l'égard du Soudan ».

No. 34

September 21, 2011 — Mr. Cotler (Mount Royal) — Bill entitled “An Act to amend the State Immunity Act and the Criminal Code (detering terrorism by providing a civil right of action against perpetrators and sponsors of terrorism)”.

N° 34

21 septembre 2011 — M. Cotler (Mont-Royal) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur l'immunité des États et le Code criminel (mesure dissuasive : droit d'action au civil contre les auteurs et les parrains d'actes de terrorisme) ».

No. 35

September 27, 2011 — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — Bill entitled “An Act to amend the Referendum Act (reform of the electoral system of Canada)”.

N° 35

27 septembre 2011 — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi référendaire (réforme du système électoral du Canada) ».

No. 36

September 27, 2011 — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — Bill entitled “An Act to ensure that appropriate health care services are provided to First Nations children in a timely manner”.

N° 36

27 septembre 2011 — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Projet de loi intitulé « Loi visant à assurer dans les meilleurs délais la prestation de services de soins de santé appropriés aux enfants des Premières Nations ».

No. 37

September 27, 2011 — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — Bill entitled “An Act to amend the Canada Business Corporations Act (qualification of auditor)”.

N° 37

27 septembre 2011 — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi canadienne sur les sociétés par actions (qualités requises pour être vérificateur) ».

No. 38

September 27, 2011 — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — Bill entitled “An Act to amend the Canada Business Corporations Act (annual financial statements)”.

N° 38

27 septembre 2011 — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi canadienne sur les sociétés par actions (états financiers annuels) ».

No. 39

September 27, 2011 — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — Bill entitled “An Act to amend the Old Age Security Act (monthly guaranteed income supplement)”.

N° 39

27 septembre 2011 — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur la sécurité de la vieillesse (supplément de revenu mensuel garanti) ».

No. 40

September 27, 2011 — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — Bill entitled “An Act to provide for a House of Commons committee to review the possibility of using proportional representation in federal elections”.

No. 41

September 27, 2011 — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — Bill entitled “An Act to amend the Canada Post Corporation Act (mail free of postage to members of the Canadian Forces)”.

No. 42

September 29, 2011 — Mr. Benoit (Vegreville—Wainwright) — Bill entitled “An Act to amend the Criminal Code and the Corrections and Conditional Release Act (review for parole)”.

No. 43

October 3, 2011 — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Bill entitled “An Act respecting Telecommunications in Canada (basic service objective)”.

No. 44

October 4, 2011 — Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskasing) — Bill entitled “An Act to establish a National Infant and Child Loss Awareness Day”.

No. 45

October 5, 2011 — Mrs. Mourani (Ahuntsic) — Bill entitled “An Act to amend the Criminal Code (trafficking in persons)”.

No. 46

October 6, 2011 — Mr. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) — Bill entitled “An Act to amend the National Housing Act (payment to provinces)”.

No. 47

October 24, 2011 — Mr. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Bill entitled “An Act to amend the Food and Drugs Act (warning labels regarding the consumption of alcohol)”.

No. 48

October 27, 2011 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Bill entitled “An Act respecting the forgiveness of student loans for health professionals”.

N° 40

27 septembre 2011 — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Projet de loi intitulé « Loi prévoyant l'examen, par un comité de la Chambre des communes, du recours éventuel à la représentation proportionnelle pour les élections fédérales ».

N° 41

27 septembre 2011 — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur la Société canadienne des postes (envois en franchise aux membres des Forces canadiennes) ».

N° 42

29 septembre 2011 — M. Benoit (Vegreville—Wainwright) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (révision — libération conditionnelle) ».

N° 43

3 octobre 2011 — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Projet de loi intitulé « Loi concernant les télécommunications au Canada (objectif du service de base) ».

N° 44

4 octobre 2011 — M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskasing) — Projet de loi intitulé « Loi instituant la Journée nationale de sensibilisation à la perte d'un bébé ou d'un enfant ».

N° 45

5 octobre 2011 — M^{me} Mourani (Ahuntsic) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant le Code criminel (traite de personnes) ».

N° 46

6 octobre 2011 — M. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi nationale sur l'habitation (versement aux provinces) ».

N° 47

24 octobre 2011 — M. Rafferty (Thunder Bay—Rainy River) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (étiquettes de mise en garde au sujet de la consommation de boissons alcoolisées) ».

N° 48

27 octobre 2011 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Projet de loi intitulé « Loi concernant la remise de la dette liée aux prêts aux étudiants pour les professionnels de la santé ».

No. 49

October 27, 2011 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Bill entitled “An Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act (prescription drugs and dental care)”.

N° 49

27 octobre 2011 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (médicaments sur ordonnance et soins dentaires) ».

No. 50

October 27, 2011 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Bill entitled “An Act to amend the Canada Elections Act (voting hours)”.

N° 50

27 octobre 2011 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi électorale du Canada (heures de vote) ».

No. 51

November 1, 2011 — Ms. Morin (Saint-Hyacinthe—Bagot) — Bill entitled “An Act to amend the National Housing Act (Canada Mortgage and Housing Corporation’s retained earnings)”.

N° 51

1^{er} novembre 2011 — M^{me} Morin (Saint-Hyacinthe—Bagot) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi nationale sur l’habitation (bénéfices non répartis de la Société canadienne d’hypothèques et de logement) ».

No. 52

November 30, 2011 — Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — Bill entitled “An Act to amend the Income Tax Act (refundable medical expense tax credit)”.

N° 52

30 novembre 2011 — M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi de l’impôt sur le revenu (crédit d’impôt remboursable pour frais médicaux) ».

No. 53

December 7, 2011 — Mr. Tilson (Dufferin—Caledon) — Bill entitled “An Act to amend the Income Tax Act (release of taxpayer’s notices of assessment)”.

N° 53

7 décembre 2011 — M. Tilson (Dufferin—Caledon) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi de l’impôt sur le revenu (transmission des avis de cotisation du contribuable) ».

No. 54

December 8, 2011 — Mr. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) — Bill entitled “An Act to repeal the Clarity Act”.

N° 54

8 décembre 2011 — M. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) — Projet de loi intitulé « Loi abrogeant la Loi de clarification ».

No. 55

December 13, 2011 — Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Bill entitled “An Act regarding the inclusion of Haida Gwaii as a prescribed northern zone under the Income Tax Act”.

N° 55

13 décembre 2011 — M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Projet de loi intitulé « Loi visant à désigner Haida Gwaii comme zone nordique réglementaire pour l’application de la Loi de l’impôt sur le revenu ».

No. 56

December 14, 2011 — Mr. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — Bill entitled “An Act to amend the Copyright Act (audio recording devices)”.

N° 56

14 décembre 2011 — M. Nantel (Longueuil—Pierre-Boucher) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur le droit d’auteur (appareils d’enregistrement audio) ».

No. 57

January 26, 2012 — Mr. Lapointe (Montmagny—L’Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Bill entitled “An Act to amend the Holidays Act and to make consequential amendments to other Acts (St. John the Baptist Day)”.

N° 57

26 janvier 2012 — M. Lapointe (Montmagny—L’Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi instituant des jours de fête légale et d’autres lois en conséquence (fête de la Saint-Jean-Baptiste) ».

No. 58

January 26, 2012 — Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Bill entitled “An Act to amend the Canadian Environmental Protection Act, 1999 (prohibition on use or export of asbestos)”.

No. 59

February 3, 2012 — Mr. Casey (Charlottetown) — Bill entitled “An Act to amend the Criminal Code (prize fights)”.

No. 60

February 10, 2012 — Mr. Brison (Kings—Hants) — Bill entitled “An Act to amend the Financial Administration Act and the Income Tax Act (taxpayer receipts)”.

No. 61

February 15, 2012 — Mr. Clarke (Desnethé—Missinippi—Churchill River) — Bill entitled “An Act to repeal the Indian Act”.

No. 62

February 29, 2012 — Mr. Opitz (Etobicoke Centre) — Bill entitled “An Act to designate the month of April as National Hispanic Heritage Month”.

No. 63

March 9, 2012 — Mr. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Bill entitled “An Act to amend the Income Tax Act (student transportation)”.

No. 64

March 22, 2012 — Mr. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou) — Bill entitled “An Act to ensure that the laws of Canada are consistent with the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples”.

No. 65

April 27, 2012 — Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — Bill entitled “An Act respecting the rights of air passengers”.

No. 66

April 30, 2012 — Mr. Hyer (Thunder Bay—Superior North) — Bill entitled “An Act respecting the use of government procurements and transfers to promote economic development”.

N° 58

26 janvier 2012 — M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) (utilisation ou exportation d'amiante interdites) ».

N° 59

3 février 2012 — M. Casey (Charlottetown) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant le Code criminel (combats concertés) ».

N° 60

10 février 2012 — M. Brison (Kings—Hants) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur la gestion des finances publiques et la Loi de l'impôt sur le revenu (reçus d'impôt pour les contribuables) ».

N° 61

15 février 2012 — M. Clarke (Desnethé—Missinippi—Rivière Churchill) — Projet de loi intitulé « Loi abrogeant la Loi sur les Indiens ».

N° 62

29 février 2012 — M. Opitz (Etobicoke-Centre) — Projet de loi intitulé « Loi désignant le mois d'avril comme le Mois national du patrimoine hispanique ».

N° 63

9 mars 2012 — M. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (transport scolaire) ».

N° 64

22 mars 2012 — M. Saganash (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou) — Projet de loi intitulé « Loi assurant la compatibilité des lois fédérales avec la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones ».

N° 65

27 avril 2012 — M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — Projet de loi intitulé « Loi visant les droits des passagers aériens ».

N° 66

30 avril 2012 — M. Hyer (Thunder Bay—Superior-Nord) — Projet de loi intitulé « Loi concernant l'utilisation des marchés publics et des paiements de transfert pour promouvoir le développement économique ».

No. 67

May 1, 2012 — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Bill entitled “An Act to amend the Department of Public Safety and Emergency Preparedness Act (automated external defibrillators)”.

No. 68

May 2, 2012 — Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — Bill entitled “An Act to develop and provide for the publication of indicators to inform Canadians about the health and well-being of people, communities and ecosystems in Canada”.

No. 69

May 4, 2012 — Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — Bill entitled “An Act respecting a National Lyme Disease Strategy”.

No. 70

May 14, 2012 — Mr. Dreeshen (Red Deer) — Bill entitled “An Act to amend the Criminal Code (personating peace officer or public officer)”.

No. 71

May 16, 2012 — Mr. Clarke (Desnethé—Missinippi—Churchill River) — Bill entitled “An Act respecting the repeal and replacement of the Indian Act”.

No. 72

May 30, 2012 — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — Bill entitled “An Act to amend the Canada Transportation Act (shippers' protection)”.

No. 73

June 6, 2012 — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — Bill entitled “An Act to prohibit the planting, cultivation, release, sale and importation of seeds incorporating or altered by variety-genetic use restriction technologies (V-GURTs), also called “Terminator technologies”, and to make a consequential amendment to another Act”.

First Reading of Senate Public Bills**Motions****No. 1**

December 13, 2011 — Ms. Boivin (Gatineau) — That the First Report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Monday, December 12, 2011, be concurred in.

N° 67

1^{er} mai 2012 — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile (défibrillateurs externes automatisés) ».

N° 68

2 mai 2012 — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — Projet de loi intitulé « Loi visant l'élaboration et la publication d'indicateurs destinés à informer les Canadiens sur la santé et le bien-être de la population, des collectivités et des écosystèmes du Canada ».

N° 69

4 mai 2012 — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — Projet de loi intitulé « Loi concernant la stratégie nationale relative à la maladie de Lyme ».

N° 70

14 mai 2012 — M. Dreeshen (Red Deer) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant le Code criminel (fausse représentation à titre d'agent de la paix ou de fonctionnaire public) ».

N° 71

16 mai 2012 — M. Clarke (Desnethé—Missinippi—Rivière Churchill) — Projet de loi intitulé « Loi concernant l'abrogation et le remplacement de la Loi sur les Indiens ».

N° 72

30 mai 2012 — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur les transports au Canada (protection des expéditeurs) ».

N° 73

6 juin 2012 — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — Projet de loi intitulé « Loi interdisant la plantation, la culture, la dissémination, la vente et l'importation de semences modifiées par les technologies de restriction de l'utilisation des ressources génétiques affectant les variétés (V-GURT) — également appelées « technologies Terminator » — ou de semences comportant de telles technologies et modifiant une autre loi en conséquence ».

Première lecture des projets de loi d'intérêt public émanant du Sénat**Motions****N° 1**

13 décembre 2011 — M^{me} Boivin (Gatineau) — Que le premier rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le lundi 12 décembre 2011, soit agréé.

Debate — limited to 3 hours, pursuant to Standing Order 66(2).

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate.

No. 2

February 13, 2012 — Mr. Côté (Beauport—Limoilou) — That the Third Report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, November 23, 2011, be concurred in.

Debate — limited to 3 hours, pursuant to Standing Order 66(2).

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate.

No. 3

February 16, 2012 — Mr. Brison (Kings—Hants) — That the Fifth Report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, December 14, 2011, be concurred in.

Debate — limited to 3 hours, pursuant to Standing Order 66(2).

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate.

No. 4

February 16, 2012 — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — That the First Report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, February 15, 2012, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or Thursday, June 14, 2012, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 5

March 1, 2012 — Mr. Patry (Jonquière—Alma) — That the Third Report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Thursday, March 1, 2012, be concurred in.

Debate — limited to 3 hours, pursuant to Standing Order 66(2).

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate.

No. 6

March 13, 2012 — Ms. Leslie (Halifax) — That the First Report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Tuesday, March 13, 2012, be concurred in.

Débat — limite de 3 heures, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat.

N° 2

13 février 2012 — M. Côté (Beauport—Limoilou) — Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 23 novembre 2011, soit agréé.

Débat — limite de 3 heures, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat.

N° 3

16 février 2012 — M. Brison (Kings—Hants) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 14 décembre 2011, soit agréé.

Débat — limite de 3 heures, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat.

N° 4

16 février 2012 — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Que le premier rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 15 février 2012, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le jeudi 14 juin 2012, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 5

1^{er} mars 2012 — M. Patry (Jonquière—Alma) — Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le jeudi 1^{er} mars 2012, soit agréé.

Débat — limite de 3 heures, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat.

N° 6

13 mars 2012 — M^{me} Leslie (Halifax) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mardi 13 mars 2012, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or Wednesday, July 11, 2012, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 7

March 13, 2012 — Mr. Masse (Windsor West) — That the First Report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, March 12, 2012, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or Tuesday, July 10, 2012, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 8

March 28, 2012 — Ms. Crowder (Nanaimo—Cowichan) — That the Fourth Report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, March 28, 2012, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or Thursday, July 26, 2012, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 9

March 28, 2012 — Mr. Harris (St. John's East) — That the Seventh Report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, March 28, 2012, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or Thursday, July 26, 2012, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 10

March 28, 2012 — Ms. Chow (Trinity—Spadina) — That the Fourth Report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, March 28, 2012, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or Thursday, July 26, 2012, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 11

April 19, 2012 — Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — That the Sixth Report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 4, 2012, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or Thursday, August 2, 2012, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le mercredi 11 juillet 2012, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 7

13 mars 2012 — M. Masse (Windsor-Ouest) — Que le premier rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 12 mars 2012, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le mardi 10 juillet 2012, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 8

28 mars 2012 — M^{me} Crowder (Nanaimo—Cowichan) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 28 mars 2012, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le jeudi 26 juillet 2012, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 9

28 mars 2012 — M. Harris (St. John's-Est) — Que le septième rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 28 mars 2012, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le jeudi 26 juillet 2012, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 10

28 mars 2012 — M^{me} Chow (Trinity—Spadina) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 28 mars 2012, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le jeudi 26 juillet 2012, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 11

19 avril 2012 — M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Que le sixième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 4 avril 2012, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le jeudi 2 août 2012, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 12

April 19, 2012 — Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) — That the Fifth Report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, April 2, 2012, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or Tuesday, July 31, 2012, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 13

April 24, 2012 — Mr. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — That the Second Report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, April 23, 2012, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or Tuesday, August 21, 2012, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 14

May 1, 2012 — Ms. Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel) — That the Third Report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, May 1, 2012, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or Wednesday, August 29, 2012, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 15

May 8, 2012 — Ms. LeBlanc (LaSalle—Émard) — That the First Report of the Standing Committee on Industry, Science and Technology, presented on Monday, May 7, 2012, be concurred in.

Debate — limited to 3 hours, pursuant to Standing Order 66(2).

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate.

No. 16

May 8, 2012 — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — That the Third Report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, November 23, 2011, be concurred in.

Debate — limited to 3 hours, pursuant to Standing Order 66(2).

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate.

N° 12

19 avril 2012 — M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 2 avril 2012, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le mardi 31 juillet 2012, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 13

24 avril 2012 — M. Garrison (Esquimalt—Juan de Fuca) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 23 avril 2012, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le mardi 21 août 2012, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 14

1^{er} mai 2012 — M^{me} Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel) — Que le troisième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 1^{er} mai 2012, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le mercredi 29 août 2012, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 15

8 mai 2012 — M^{me} LeBlanc (LaSalle—Émard) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie, présenté le lundi 7 mai 2012, soit agréé.

Débat — limite de 3 heures, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat.

N° 16

8 mai 2012 — M. McCallum (Markham—Unionville) — Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 23 novembre 2011, soit agréé.

Débat — limite de 3 heures, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat.

No. 17

May 9, 2012 — Mr. MacAulay (Cardigan) — That the Second Report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, March 1, 2012, be concurred in.

Debate — limited to 3 hours, pursuant to Standing Order 66(2).

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate.

No. 18

May 14, 2012 — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — That the First Report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Thursday, March 8, 2012, be concurred in.

Debate — limited to 3 hours, pursuant to Standing Order 66(2).

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate.

No. 19

May 14, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That the Fifth Report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, December 14, 2011, be concurred in.

Debate — limited to 3 hours, pursuant to Standing Order 66(2).

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate.

No. 20

May 14, 2012 — Mr. Angus (Timmins—James Bay) — That the Third Report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Monday, May 14, 2012, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or Tuesday, September 11, 2012, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 21

May 15, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that it have the power to divide Bill C-38, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 29, 2012 and other measures, into seven bills; the first containing the provisions of the Bill with respect to the environment and consisting of Clauses 52 to 67, 163 to 169, 315 to 325, 578 to 594 and 699; the second containing the provisions of the Bill with respect to natural resources and consisting of Clauses 68 to 131; the third containing the provisions of the Bill with respect to fisheries and oceans and consisting of Clauses 132 to 156 and 411; the fourth containing the provisions of the Bill with respect to human resources and skills development and consisting of Clauses 223 to 303, 350 to

N° 17

9 mai 2012 — M. MacAulay (Cardigan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 1^{er} mars 2012, soit agréé.

Débat — limite de 3 heures, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat.

N° 18

14 mai 2012 — M. Angus (Timmins—Baie James) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le jeudi 8 mars 2012, soit agréé.

Débat — limite de 3 heures, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat.

N° 19

14 mai 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 14 décembre 2011, soit agréé.

Débat — limite de 3 heures, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat.

N° 20

14 mai 2012 — M. Angus (Timmins—Baie James) — Que le troisième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le lundi 14 mai 2012, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le mardi 11 septembre 2012, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 21

15 mai 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il ait le pouvoir de scinder le projet de loi C-38, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 29 mars 2012 et mettant en œuvre d'autres mesures, en sept projets de loi; le premier reprenant les dispositions du projet de loi relatives à l'environnement, soit les articles 52 à 67, 163 à 169, 315 à 325, 578 à 594 et 699; le deuxième reprenant les dispositions du projet de loi relatives aux ressources naturelles, soit les articles 68 à 131; le troisième reprenant les dispositions du projet de loi relatives aux pêches et aux océans, soit les articles 132 à 156 et 411; le quatrième reprenant les dispositions du projet de loi relatives aux ressources humaines et au développement des compétences,

367, 432 to 467, 603 to 619 and 685 to 698; the fifth containing the provisions of the Bill with respect to agriculture and agri-food and consisting of Clauses 412 to 419, 473 to 475 and 506 to 515; the sixth containing the provisions of the Bill with respect to government operations and consisting of Clauses 218 to 222, 420 to 426, 468 to 472, 476 to 478, 516 to 524, 711 and 712; and the seventh containing all other Clauses of Bill C-38.

No. 22

May 30, 2012 — Mr. Allen (Welland) — That the Third Report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, May 28, 2012, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or Tuesday, September 25, 2012, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 23

May 30, 2012 — Ms. Davies (Vancouver East) — That the Eighth Report of the Standing Committee on Health, presented on Friday, May 18, 2012, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or Saturday, September 15, 2012, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Presenting Petitions

Questions on the Order Paper

The complete list of questions on the Order Paper is available for consultation at the Table in the Chamber and on the Internet. Those questions not appearing in the list have been answered, withdrawn or made into orders for return.

GOVERNMENT ORDERS

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS — from 1:30 p.m. to 2:30 p.m.

soit les articles 223 à 303, 350 à 367, 432 à 467, 603 à 619 et 685 à 698; le cinquième reprenant les dispositions du projet de loi relatives à l'agriculture et à l'agroalimentaire, soit les articles 412 à 419, 473 à 475 et 506 à 515, le sixième reprenant les dispositions du projet de loi relatives aux opérations gouvernementales, soit les articles 218 à 222, 420 à 426, 468 à 472, 476 à 478, 516 à 524 et 711 à 712; et le septième reprenant toutes les autres articles du projet de loi C-38.

N° 22

30 mai 2012 — M. Allen (Welland) — Que le troisième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 28 mai 2012, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le mardi 25 septembre 2012, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 23

30 mai 2012 — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Que le huitième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le vendredi 18 mai 2012, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le samedi 15 septembre 2012, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Présentation de pétitions

Questions inscrites au Feuilleton

La liste complète des questions inscrites au Feuilleton est disponible pour consultation au Bureau de la Chambre et sur Internet. Les questions auxquelles on a répondu ainsi que celles qui ont été retirées ou transformées en ordres de dépôt sont retirées de la liste.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS — de 13 h 30 à 14 h 30

Orders of the Day

ADDRESS IN REPLY TO THE SPEECH FROM THE THRONE

Address Debate — maximum of 6 appointed days, pursuant to Standing Order 50(1).

Days to be appointed — 6 days.

June 3, 2011 — Resuming the adjourned debate on the motion of Mrs. Ambler (Mississauga South), seconded by Mr. Gourde (Parliamentary Secretary to the Minister of Public Works and Government Services, for Official Languages and for the Economic Development Agency for the Regions of Quebec), — That the following Address be presented to His Excellency the Governor General:

To His Excellency the Right Honourable David Johnston, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada, Chancellor and Commander of the Order of Military Merit, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

GOVERNMENT ORDERS

BUSINESS OF SUPPLY

June 3, 2011 — The President of the Treasury Board — Consideration of the Business of Supply.

Supply period ending December 10, 2012 — maximum of 7 allotted days, pursuant to Standing Order 81(10)(a).

Days to be allotted — 7 days in current period.

Ordre du jour

ADRESSE EN RÉPONSE AU DISCOURS DU TRÔNE

Débat sur l'Adresse — maximum de 6 jours désignés, conformément à l'article 50(1) du Règlement.

Jours à désigner — 6 jours.

3 juin 2011 — Reprise du débat ajourné sur la motion de M^{me} Ambler (Mississauga-Sud), appuyée par M. Gourde (secrétaire parlementaire de la ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, pour les Langues officielles et pour l'Agence de développement économique pour les régions du Québec), — Que l'Adresse, dont le texte suit, soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général :

À Son Excellence le très honorable David Johnston, Chancelier et Compagnon principal de l'Ordre du Canada, Chancelier et Commandeur de l'Ordre du Mérite militaire, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

QU'IL PLAISE À VOTRE EXCELLENCE :

Nous, sujets très dévoués et fidèles de Sa Majesté, la Chambre des communes du Canada, assemblée en Parlement, prions respectueusement Votre Excellence d'agréer nos humbles remerciements pour le gracieux discours qu'Elle a adressé aux deux Chambres du Parlement.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

TRAVAUX DES SUBSIDES

3 juin 2011 — Le président du Conseil du Trésor — Prise en considération des travaux des subsides.

Période des subsides se terminant le 10 décembre 2012 — maximum de 7 jours désignés, conformément à l'article 81 (10)a) du Règlement.

Jours à désigner — 7 jours dans la période courante.

Opposition Motions

February 23, 2012 — Mr. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — That the House recognize that the Canadian Broadcasting Corporation/Radio-Canada is a vital national resource, which connects all Canadians to our culture, politics, and Canadian identity in both official languages, while showcasing and celebrating the great diversity that exists within our borders, and this House calls on the government to:

Motions de l'opposition

23 février 2012 — M. Simms (Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor) — Que la Chambre reconnaisse que la Société Radio-Canada/Canadian Broadcasting Corporation constitue une ressource nationale essentielle, qui met tous les Canadiens en contact avec notre culture, notre politique et notre identité canadienne dans les deux langues officielles, tout en présentant et en saluant la grande diversité qui existe à

(a) pledge continued support for the Canadian Broadcasting Corporation/Radio-Canada now and in the future; and (b) provide all the resources the Canadian Broadcasting Corporation/Radio-Canada requires to fully implement its strategic plan.

February 23, 2012 — Mr. McKay (Scarborough—Guildwood) — That the House call on the government to restart the process to replace the CF-18 to ensure that Canada selects the best fighter aircraft for its needs, at the lowest price and with the most advantageous guaranteed industrial and regional benefits, and specifically to: (a) define and publish its specific national and international mission requirements based on Canadian national defence and foreign policy objectives; (b) define the performance requirements of the replacement fighter jet; (c) proceed with an open and transparent competition; and (d) select the best aircraft based on mission performance, acquisition and lifecycle costs, and guaranteed industrial and regional benefits.

February 23, 2012 — Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — That the House call on the government to immediately adopt legislation to block the bulk export of Canada's water to the United States, and elsewhere, by prohibiting the bulk transfer of water between major drainage basins within Canada.

February 23, 2012 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That, given Canada is a signatory to the 1992 World Declaration on Nutrition, which states that access to nutritionally adequate and safe food is a right of each individual, the House call on the government to: (a) accept the principle that Canada's children and adolescents are entitled to nutritious food regardless of where they live or their family's income; (b) initiate discussions with provincial and territorial governments to a develop pan-Canadian school nutrition initiative; and (c) fully fund on-reserve aboriginal student meals.

February 23, 2012 — Ms. Sgro (York West) — That, the House accepts the findings of the Parliamentary Budget Officer, who, along with several other leading economists, have concluded that the current Old Age Security (OAS) program is already sustainable in the long-term, and accordingly the House calls on the government to abandon its misguided plans to raise the age of eligibility for OAS from 65-67.

April 27, 2012 — Mr. McKay (Scarborough—Guildwood) — That the House call on the government to: (a) restart the process to replace the Royal Canadian Air Force's CF-18 fighter aircraft under a secretariat named the "New Canadian Fighter Aircraft Secretariat"; (b) proceed with an open and transparent Canadian competition based on the publicly disclosed needs of Canada's future national and international mission requirements,

l'intérieur de nos frontières, et la Chambre demande au gouvernement : a) de s'engager à maintenir son soutien à la Société Radio-Canada/Canadian Broadcasting Corporation, aujourd'hui et dans l'avenir; b) d'offrir toutes les ressources dont la Société Radio-Canada/Canadian Broadcasting Corporation a besoin pour la mise en œuvre intégrale de son plan stratégique.

23 février 2012 — M. McKay (Scarborough—Guildwood) — Que la Chambre demande au gouvernement de recommencer le processus de remplacement des CF-18 afin de veiller à ce que le Canada sélectionne, au prix le plus bas, les avions de chasse qui conviennent le mieux à ses besoins et qui offrent les meilleurs avantages industriels et régionaux garantis, et plus particulièrement : a) de définir et publier ses besoins relatifs aux missions nationales et internationales en fonction des objectifs du Canada en matière de défense nationale et de politique étrangère; b) de définir les exigences relatives au rendement des avions de chasse de remplacement; c) de procéder à l'aide d'un appel d'offres ouvert et transparent; d) de sélectionner le meilleur avion en fonction du rendement en mission, des coûts d'acquisition et des coûts d'entretien tout au long de son cycle de vie ainsi que des avantages industriels et régionaux garantis.

23 février 2012 — M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Que la Chambre demande au gouvernement d'adopter immédiatement des mesures législatives visant à empêcher l'exportation en vrac de l'eau du Canada vers les États-Unis et ailleurs en interdisant le transfert en vrac d'eau entre les grands bassins hydrographiques à l'intérieur du Canada.

23 février 2012 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que, le Canada étant un signataire de la Déclaration mondiale de 1992 sur la nutrition, qui soutient que l'accès à des aliments nutritionnellement appropriés et sans danger est un droit universel, la Chambre demande au gouvernement : a) d'adopter le principe que les enfants et les adolescents canadiens ont droit à des aliments nutritifs, peu importe où ils habitent ou le revenu de leurs familles; b) amorcer des discussions avec les gouvernements provinciaux et territoriaux en vue d'élaborer un programme pancanadien de nutrition scolaire; c) subventionne intégralement les repas des élèves autochtones dans les réserves.

23 février 2012 — M^{me} Sgro (York-Ouest) — Que la Chambre accepte les conclusions du directeur parlementaire du budget, qui, à l'instar de plusieurs autres éminents économistes, a conclu que le Programme de la sécurité de la vieillesse (SV) est déjà viable à long terme, et qu'en conséquence la Chambre demande au gouvernement d'abandonner ses plans inconsidérés visant à faire passer l'âge d'admissibilité à la SV de 65 à 67 ans.

27 avril 2012 — M. McKay (Scarborough—Guildwood) — Que la Chambre demande au gouvernement : a) de recommencer le processus visant à remplacer les avions de chasse CF-18 de l'Aviation royale canadienne en le plaçant sous la responsabilité d'un secrétariat intitulé « Secrétariat du nouvel avion de chasse canadien »; b) de mener un appel d'offres compétitif ouvert et transparent s'appuyant sur les besoins du Canada, divulgués

formulated on Canadian interests, international obligations and foreign policy objectives; (c) provide all necessary information such as the total life-cycle cost of this future fighter to Parliament; (d) ask that the Parliamentary Budget Officer review the estimated cost and be provided with the appropriate resources to do so; (e) fully disclose the related cost of this replacement aircraft and that it be tabled in Parliament, along with updates every 6 months; and (f) ask that the Auditor General of Canada review the process before the publication of the request for proposal (RFP) is issued.

April 27, 2012 — Mr. Brison (Kings—Hants) — That the House recognize that income inequality is rising in Canada, and that this presents a serious challenge which threatens equality of opportunity and sustained prosperity for all Canadians.

April 27, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That the House recognize the challenge of Internet access for many Canadians and the even greater challenge of access to computers for low income Canadians; and therefore call on the government to: (a) ensure the highest possible level of computer and Internet literacy for Canadians, and in particular for low-income Canadians who would otherwise be left out; (b) achieve these goals by committing to the continuation of the Community Access Program (CAP), particularly in the rural regions of the country; and (c) commit to implementing a program similar to the U.S. Connect-to-Compete program which promises to bring low-cost computers and Broadband Internet access to low-income households by working with Canadian Internet and computer providers.

April 27, 2012 — Mr. Easter (Malpeque) — That the House condemn the government for weakening the federation and reducing the role of the federal government by: (a) cutting federal programs, services and staff; (b) unilaterally imposing a reduction of health care funding on the provinces; and (c) abdicating the role of the federal government in environmental assessment, key fisheries policies and employment insurance.

May 28, 2012 — Mr. McKay (Scarborough—Guildwood) — That the House reject the government's continuing mismanagement of the replacement of the CF-18 fighter aircraft, including: (a) the government's presentation of information to Parliament which was dramatically different from information presented to the Cabinet; and (b) the Prime Minister's claim that a contract existed which protected the public purse from rising costs, when no such contract exists; that the House agrees with both the Auditor General and the Parliamentary Budgetary Officer that the lack of due diligence by the Departments of National Defence and Public Works and Government Services has left Parliament and Canadians without the information necessary to make a reasoned judgment with respect to this procurement; that the government is ignoring the finding of contempt of Parliament of March 25, 2011, and continuing its failure to

publiquement, relativement aux exigences de ses futures missions nationales et internationales, qui s'appuieront sur les intérêts du Canada, les obligations internationales et les objectifs de politique étrangère; c) de fournir au Parlement toute l'information nécessaire, comme le coût du cycle de vie complet de ce futur avion de chasse; d) de demander au directeur parlementaire du budget de revoir les estimations de coûts et de lui fournir les ressources nécessaires pour ce faire; e) de divulguer intégralement les coûts connexes de ce nouvel avion, de les déposer au Parlement et de fournir des mises à jour tous les six mois; f) de demander au vérificateur général du Canada de revoir le processus avant la publication de la demande de proposition (DDP).

27 avril 2012 — M. Brison (Kings—Hants) — Que la Chambre reconnaisse que l'inégalité des revenus augmente au Canada, et que cela constitue un problème sérieux qui compromet l'égalité des chances et une prospérité durable pour tous les Canadiens.

27 avril 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que la Chambre reconnaisse le problème d'accès à Internet qu'ont de nombreux Canadiens et le problème encore plus grand d'accès à un ordinateur qu'ont les personnes à faible revenu dans ce pays, et qu'elle demande au gouvernement : a) d'offrir aux Canadiens, et plus particulièrement aux personnes à faible revenu qui seraient autrement laissées pour compte, la possibilité d'acquérir le plus de connaissances possible en informatique et dans l'utilisation d'Internet; b) de réaliser ces objectifs en s'engageant à assurer la continuité du Programme d'accès communautaire (PAC), notamment dans les régions rurales du pays; c) de s'engager à lancer une initiative semblable au programme américain Connect-to-Compete, qui promet d'offrir des ordinateurs et un accès Internet à large bande à bas prix aux ménages à faible revenu, en travaillant avec les fournisseurs canadiens d'accès Internet et d'ordinateurs.

27 avril 2012 — M. Easter (Malpeque) — Que la Chambre condamne le gouvernement parce qu'il affaiblit la fédération et réduit le rôle du gouvernement fédéral en : a) faisant des compressions au niveau des programmes, services et employés fédéraux; b) imposant unilatéralement aux provinces une diminution du financement accordé pour les soins de santé; c) renonçant au rôle du gouvernement fédéral en matière d'évaluation environnementale, de politiques relatives aux pêches et d'assurance-emploi.

28 mai 2012 — M. McKay (Scarborough—Guildwood) — Que la Chambre dénonce la mauvaise gestion continue du gouvernement relativement au remplacement des aéronefs de combat CF-18, y compris : a) sa présentation au Parlement d'information radicalement différente de l'information présentée au Cabinet; b) la déclaration du premier ministre sur l'existence d'un contrat protégeant les finances publiques contre un dépassement des coûts alors que ce contrat n'existe pas; que la Chambre fasse sienne la déclaration du vérificateur général et du Bureau du directeur parlementaire du budget que l'absence de diligence raisonnable du ministère de la Défense nationale et de Travaux publics et Services gouvernementaux fait que le Parlement et les Canadiens se sont retrouvés sans l'information nécessaire pour porter un jugement raisonnable relativement à cette acquisition; que le gouvernement fait fi de

provide Parliament with full and accurate information; that a Special Committee be appointed and directed to review the replacement of Canada's fighter aircraft; that the committee commence its study by undertaking a Foreign and Defence Policy review in order to better define the mission requirements of the aircraft; that the membership of the special committee consist of 12 members which shall include seven members from the government party, four members from the Official Opposition and one member from the Liberal Party, provided that the Chair shall be from the government party; that the members to serve on the said committee be appointed by the Standing Committee on Procedure and House Affairs and the report containing the membership of the special committee be presented to the House no later than 20 sitting days after the adoption of this motion; that substitutions to the membership of the special committee be allowed, if required, in the manner provided by Standing Order 114(2); that the special committee have all the powers of a Standing Committee as provided in the Standing Orders.

May 28, 2012 — Mr. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — That the House recognize the alleged systematic, organized attempt to deny Canadian voters across the country their fundamental right to vote and have their voices heard during the 2011 federal election campaign, through the use of phone calls designed to deter supporters of particular parties from casting their ballot by misdirecting them to the wrong polling site, or harassing them so they would not vote at all; and because these actions have called the integrity of the electoral process and the election results in at least 16 ridings in question, the House call on the government to convene a Royal Commission to fully investigate these alleged election irregularities.

May 28, 2012 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — That the House recognize that access to sufficient, safe, healthy, adequate food is a fundamental human right to which many Canadians are denied; that access to food is fundamental to the fulfillment of other human rights; that the absence of this basic right is an affront to human dignity, which offends our sense of justice and fairness as Canadians; and that the House call on the government to immediately address this disparity through the creation of a National Food Policy, in consultation with all stakeholders, Aboriginal organizations, and provincial and territorial governments.

May 28, 2012 — Mr. Casey (Charlottetown) — That the House recognize the tremendous sacrifice that our veterans have made on behalf of Canada, and call on the government to do the honourable thing and not appeal the May 1, 2012 Federal Court of Canada decision that found that the government was in breach of the Service Income Security Insurance Plan (SISIP) policy by clawing back disability benefits from Canada's disabled veterans.

May 28, 2012 — Mr. Rae (Toronto Centre) — That, in the opinion of the House, the Indian Act is the embodiment of failed colonial and paternalistic policies which have denied First Nations their rights, fair share in resources; fostered mistrust

la déclaration d'outrage au Parlement du 25 mars 2011 en ne fournissant pas au Parlement des informations complètes et exactes; qu'un comité spécial soit mandaté pour examiner le dossier du remplacement des aéronefs de combat du Canada; que le comité commence son étude en entreprenant un examen de la politique étrangère et de défense afin de mieux définir les missions que seraient appelés à exécuter ces avions de combat; que le comité spécial soit composé de 12 membres, dont sept membres du parti gouvernemental, quatre membres de l'Opposition officielle et un membre du Parti libéral pourvu que le président soit issu du parti gouvernemental; que les membres du comité spécial soient nommés par le Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre et que le rapport sur la composition du comité spécial soit présenté à la Chambre au plus tard 20 jours suivant l'adoption de la présente motion; que les membres du comité spécial puissent, à l'occasion, et si nécessaire, se faire remplacer conformément à l'article 114(2) du Règlement; que le comité spécial dispose de tous les pouvoirs que le Règlement confère aux comités permanents.

28 mai 2012 — M. Dion (Saint-Laurent—Cartierville) — Que la Chambre reconnaisse la présumée tentative systématique et organisée de dénier aux électeurs canadiens d'un bout à l'autre du pays leur droit fondamental de voter et de se faire entendre durant la campagne électorale fédérale de 2011 par le truchement d'appels téléphoniques visant à dissuader les sympathisants de partis particuliers de voter en les invitant à se présenter au mauvais bureau de vote ou en les harcelant pour qu'ils ne votent pas du tout; parce que ces actions ont eu pour effet de remettre en question l'intégrité du processus électoral et les résultats des élections dans au moins 16 circonscriptions, la Chambre demande au gouvernement de créer une commission royale ayant pour mandat d'examiner ces présumées irrégularités électorales.

28 mai 2012 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Que la Chambre reconnaisse que l'accès à une nourriture suffisante, salubre, saine et adéquate est un droit humain fondamental dénié à beaucoup de Canadiens; que l'accès à la nourriture est essentiel à l'exercice de tous les autres droits humains; que le déni de ce droit fondamental est un affront à la dignité humaine et à notre sens de la justice et de l'équité; et que la Chambre demande au gouvernement de remédier à cette disparité en élaborant une politique nationale sur l'alimentation en consultation avec tous les intervenants, les organismes autochtones et les gouvernements provinciaux et territoriaux.

28 mai 2012 — M. Casey (Charlottetown) — Que la Chambre reconnaisse l'énorme sacrifice que nos anciens combattants ont consenti au nom du Canada et demande au gouvernement de faire ce qui se doit en n'interjetant pas appel contre la décision que la Cour fédérale du Canada a rendue le 1^{er} mai 2012 suivant laquelle le gouvernement contrevient à la politique du Régime d'assurance-revenu militaire (RARM) en appliquant la récupération fiscale aux prestations d'invalidité des anciens combattants handicapés du Canada.

28 mai 2012 — M. Rae (Toronto-Centre) — Que, de l'avis de la Chambre, la Loi sur les Indiens est l'expression de politiques coloniales et paternalistes ayant pour effet de dénier aux Premières nations leurs droits et leur juste part des ressources;

and created systemic barriers to the self-determination and success of First Nations; that the House call on the government to eliminate these barriers by initiating a formal process of direct engagement with First Nations, on a nation-to-nation basis, which focuses on replacing the Indian Act with new agreements based on: (a) the Constitutional, Treaty, and inherent rights of all First Nations; (b) the historical and fiduciary responsibilities of the Crown to First Nations; (c) the standards established in the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples, including the principle of free, prior, and informed consent; (d) respect, recognition, reconciliation and support for First Nations; (e) partnership and mutual accountability between the Crown and First Nations; and (f) stability and safety of First Nations; that this process begin within three months and be completed within two years; and that the process conclude with a final report which details a series of concrete deliverables for the government to act upon.

May 28, 2012 — Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — That the House recognize the failure of Bill C-37, An Act to Amend the Citizenship Act, which received Royal Assent on April 17, 2008, to provide a full resolution for all lost Canadians and call on the government to immediately introduce new legislation to provide a quick and compassionate resolution to our country's remaining lost Canadians.

WAYS AND MEANS

No. 2 — June 6, 2011 — The Minister of Finance — Consideration of a Ways and Means motion to amend the Income Tax Act and the Income Tax Regulations. — *Sessional Paper No. 8570-411-2, tabled on Monday, June 6, 2011.*

No. 3 — June 6, 2011 — The Minister of Finance — Consideration of a Ways and Means motion to amend the Excise Act, 2001 and the Excise Tax Act. — *Sessional Paper No. 8570-411-3, tabled on Monday, June 6, 2011.*

No. 8 — March 29, 2012 — The Minister of Finance — Consideration of a Ways and Means motion to amend the Income Tax Act. — *Sessional Paper No. 8570-411-9, tabled on Thursday, March 29, 2012.*

No. 9 — March 29, 2012 — The Minister of Finance — Consideration of a Ways and Means motion to amend the Excise Tax Act. — *Sessional Paper No. 8570-411-10, tabled on Thursday, March 29, 2012.*

No. 10 — March 29, 2012 — The Minister of Finance — Consideration of a Ways and Means motion to amend the Customs Tariff. — *Sessional Paper No. 8570-411-11, tabled on Thursday, March 29, 2012.*

d'engendrer chez elles la méfiance et d'élever des obstacles systémiques à leur autodétermination et à leur succès; que la Chambre demande au gouvernement d'éliminer ces obstacles en engageant avec les Premières nations un processus officiel de consultation de nation à nation portant en priorité sur le remplacement de la Loi sur les Indiens par de nouveaux accords fondés sur : a) les droits constitutionnels, issus de traités et inhérents des Premières nations; b) les responsabilités historiques et fiduciaires de la Couronne envers les Premières nations; c) les normes de la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones, y compris le principe de consentement préalable accordé librement et en pleine connaissance de cause; d) le respect, la reconnaissance, la réconciliation et le soutien des Premières nations; e) le partenariat et la reddition de comptes mutuelle entre la Couronne et les Premières nations; f) la stabilité et la sécurité des Premières nations; que ce processus s'amorce dans les trois mois et s'achève dans les deux ans; et que ce processus débouche sur un rapport final formulant une série de recommandations concrètes à l'adresse du gouvernement.

28 mai 2012 — M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — Que la Chambre reconnaisse l'échec du projet de loi C-37, Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté, qui a reçu la sanction royale le 17 avril 2008, à remédier complètement à la situation des Canadiens déçus et demande au gouvernement de déposer sans tarder un projet de loi visant à offrir une solution rapide et compatissante aux citoyens déçus de notre pays.

VOIES ET MOYENS

N° 2 — 6 juin 2011 — Le ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de l'impôt sur le revenu et le Règlement de l'impôt sur le revenu. — *Document parlementaire n° 8570-411-2, déposé le lundi 6 juin 2011.*

N° 3 — 6 juin 2011 — Le ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de 2001 sur l'accise et la Loi sur la taxe d'accise. — *Document parlementaire n° 8570-411-3, déposé le lundi 6 juin 2011.*

N° 8 — 29 mars 2012 — Le ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de l'impôt sur le revenu. — *Document parlementaire n° 8570-411-9, déposé le jeudi 29 mars 2012.*

N° 9 — 29 mars 2012 — Le ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur la taxe d'accise. — *Document parlementaire n° 8570-411-10, déposé le jeudi 29 mars 2012.*

N° 10 — 29 mars 2012 — Le ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier le Tarif des douanes. — *Document parlementaire n° 8570-411-11, déposé le jeudi 29 mars 2012.*

GOVERNMENT BILLS (COMMONS)

C-4 — October 3, 2011 — Resuming consideration of the motion of Mr. Toews (Minister of Public Safety), seconded by Mr. O'Connor (Minister of State), — That Bill C-4, An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act, the Balanced Refugee Reform Act and the Marine Transportation Security Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security;

And of the amendment of Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis), seconded by Ms. Foote (Random—Burin—St. George's), — That the motion be amended by deleting all the words after the word “That” and substituting the following:

“this House decline to give second reading to Bill C-4, An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act, the Balanced Refugee Reform Act and the Marine Transportation Security Act, since the bill fails to achieve its stated principle of cracking down on human smugglers and instead targets legitimate refugee claimants and refugees, and because it expands the Minister’s discretion in a manner that is overly broad and not limited to the mass arrival situation that supposedly inspired the introduction of this legislation, and because it presents an imprisonment scheme that violates the Charter of Rights and Freedoms protections against arbitrary detention and prompt review of detention, and because its provisions also violate international obligations relating to refugees and respecting the treatment of persons seeking protection.”

C-5^R — June 16, 2011 — The Minister of Labour — Second reading and reference to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities of Bill C-5, An Act to provide for the resumption and continuation of air service operations.

C-7 — February 27, 2012 — Resuming consideration of the motion of Mr. Uppal (Minister of State (Democratic Reform)), seconded by Mr. Ritz (Minister of Agriculture and Agri-Food and Minister for the Canadian Wheat Board), — That Bill C-7, An Act respecting the selection of senators and amending the Constitution Act, 1867 in respect of Senate term limits, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs.

C-11 — May 15, 2012 — The Minister of Industry and Minister of State (Agriculture) — Third reading of Bill C-11, An Act to amend the Copyright Act.

Voting — not later than 15 minutes before the expiry of the time provided for Government Orders, pursuant to Order made Tuesday, May 15, 2012, under the provisions of Standing Order 78(3).

C-12 — September 29, 2011 — The Minister of Industry and Minister of State (Agriculture) — Second reading and reference to the Standing Committee on Industry, Science and Technology of Bill C-12, An Act to amend the Personal Information Protection and Electronic Documents Act.

PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT (COMMUNES)

C-4 — 3 octobre 2011 — Reprise de l'étude de la motion de M. Toews (ministre de la Sécurité publique), appuyé par M. O'Connor (ministre d'État), — Que le projet de loi C-4, Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, la Loi sur des mesures de réforme équitables concernant les réfugiés et la Loi sur la sûreté du transport maritime, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale;

Et de l'amendement de M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis), appuyé par M^{me} Foote (Random—Burin—St. George's), — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

« cette Chambre refuse de donner deuxième lecture au projet de loi C-4, Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, la Loi sur des mesures de réforme équitables concernant les réfugiés et la Loi sur la sûreté du transport maritime, puisque ce projet de loi ne correspond en rien au principe énoncé de sévir contre les passeurs, mais vise plutôt les demandeurs légitimes du statut de réfugié et les réfugiés, et parce qu'il accroît le pouvoir discrétionnaire du ministre de façon trop large et non limitée à une situation d'arrivée massive qui a supposément inspiré la présentation de cette mesure législative, et parce qu'il présente un schéma d'emprisonnement qui viole la protection de la Charte des droits et libertés contre la détention arbitraire et un examen dans les meilleurs délais des détentions, et parce ses dispositions violent aussi les obligations internationales relatives aux réfugiés et le respect du traitement des personnes qui ont besoin de protection. »

C-5^R — 16 juin 2011 — Le ministre du Travail — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités du projet de loi C-5, Loi prévoyant la reprise et le maintien des services aériens.

C-7 — 27 février 2012 — Reprise de l'étude de la motion de M. Uppal (ministre d'État (Réforme démocratique)), appuyé par M. Ritz (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire et ministre de la Commission canadienne du blé), — Que le projet de loi C-7, Loi concernant la sélection des sénateurs et modifiant la Loi constitutionnelle de 1867 relativement à la limitation de la durée du mandat des sénateurs, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre.

C-11 — 15 mai 2012 — Le ministre de l'Industrie et ministre d'État (Agriculture) — Troisième lecture du projet de loi C-11, Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur.

Mise aux voix — au plus tard 15 minutes avant la fin de la période prévue pour les Ordres émanant du gouvernement, conformément à l'ordre adopté le mardi 15 mai 2012 en application de l'article 78(3) du Règlement.

C-12 — 29 septembre 2011 — Le ministre de l'Industrie et ministre d'État (Agriculture) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie du projet de loi C-12, Loi modifiant la Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques.

^R Recommended by the Governor General

^R Recommandé par le Gouverneur général

- C-14^R** — November 24, 2011 — Resuming consideration of the motion of Mr. Paradis (Minister of Industry and Minister of State (Agriculture)), seconded by Mr. Toews (Minister of Public Safety), — That Bill C-14, An Act to amend the Agreement on Internal Trade Implementation Act and the Crown Liability and Proceedings Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Industry, Science and Technology.
- C-15^R** — April 5, 2012 — Resuming consideration of the motion of Mr. MacKay (Minister of National Defence), seconded by Mr. O'Connor (Minister of State), — That Bill C-15, An Act to amend the National Defence Act and to make consequential amendments to other Acts, be now read a second time and referred to the Standing Committee on National Defence; And of the motion of Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke), seconded by Mr. Wallace (Burlington), — That this question be now put.
- C-17** — October 17, 2011 — The Minister of Transport, Infrastructure and Communities — Second reading and reference to the Standing Committee on Official Languages of Bill C-17, An Act to amend the Air Canada Public Participation Act.
- C-21** — December 8, 2011 — Resuming consideration of the motion of Mr. Uppal (Minister of State (Democratic Reform)), seconded by Mr. Van Loan (Leader of the Government in the House of Commons), — That Bill C-21, An Act to amend the Canada Elections Act (accountability with respect to political loans), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs.
- C-23^R** — June 4, 2012 — Resuming consideration of the motion of Mr. Fast (Minister of International Trade and Minister for the Asia-Pacific Gateway), seconded by Mr. Bernier (Minister of State (Small Business and Tourism)), — That Bill C-23, An Act to implement the Free Trade Agreement between Canada and the Hashemite Kingdom of Jordan, the Agreement on the Environment between Canada and the Hashemite Kingdom of Jordan and the Agreement on Labour Cooperation between Canada and the Hashemite Kingdom of Jordan, be now read a third time and do pass; And of the motion of Mr. Shory (Calgary Northeast), seconded by Mr. Richards (Wild Rose), — That this question be now put.
- C-24^R** — June 7, 2012 — Resuming consideration of the motion of Mr. Fast (Minister of International Trade and Minister for the Asia-Pacific Gateway), seconded by Mr. Uppal (Minister of State (Democratic Reform)), — That Bill C-24, An Act to implement the Free Trade Agreement between Canada and the Republic of Panama, the Agreement on the Environment between Canada and the Republic of Panama and the Agreement on Labour Cooperation between Canada and the Republic of Panama, be now read a second time and referred to the Standing Committee on International Trade;
- C-14^R** — 24 novembre 2011 — Reprise de l'étude de la motion de M. Paradis (ministre de l'Industrie et ministre d'État (Agriculture)), appuyé par M. Toews (ministre de la Sécurité publique), — Que le projet de loi C-14, Loi modifiant la Loi de mise en oeuvre de l'Accord sur le commerce intérieur et la Loi sur la responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie.
- C-15^R** — 5 avril 2012 — Reprise de l'étude de la motion de M. MacKay (ministre de la Défense nationale), appuyé par M. O'Connor (ministre d'État), — Que le projet de loi C-15, Loi modifiant la Loi sur la défense nationale et d'autres lois en conséquence, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la défense nationale; Et de la motion de M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke), appuyée par M. Wallace (Burlington), — Que cette question soit maintenant mise aux voix.
- C-17** — 17 octobre 2011 — Le ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des langues officielles du projet de loi C-17, Loi modifiant la Loi sur la participation publique au capital d'Air Canada.
- C-21** — 8 décembre 2011 — Reprise de l'étude de la motion de M. Uppal (ministre d'État (Réforme démocratique)), appuyé par M. Van Loan (leader du gouvernement à la Chambre des communes), — Que le projet de loi C-21, Loi modifiant la Loi électorale du Canada (responsabilité en matière de prêts liés à la politique), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre.
- C-23^R** — 4 juin 2012 — Reprise de l'étude de la motion de M. Fast (ministre du Commerce international et ministre de la porte d'entrée de l'Asie-Pacifique), appuyé par M. Bernier (ministre d'État (Petite Entreprise et Tourisme)), — Que le projet de loi C-23, Loi portant mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange entre le Canada et le Royaume hachémite de Jordanie, de l'Accord sur l'environnement entre le Canada et le Royaume hachémite de Jordanie et de l'Accord de coopération dans le domaine du travail entre le Canada et le Royaume hachémite de Jordanie, soit maintenant lu une troisième fois et adopté; Et de la motion de M. Shory (Calgary-Nord-Est), appuyé par M. Richards (Wild Rose), — Que cette question soit maintenant mise aux voix.
- C-24^R** — 7 juin 2012 — Reprise de l'étude de la motion de M. Fast (ministre du Commerce international et ministre de la porte d'entrée de l'Asie-Pacifique), appuyé par M. Uppal (ministre d'État (Réforme démocratique)), — Que le projet de loi C-24, Loi portant mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange entre le Canada et la République du Panama, de l'Accord sur l'environnement entre le Canada et la République du Panama et de l'Accord de coopération dans le domaine du travail entre le Canada et la République du Panama, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent du commerce international;

^R Recommended by the Governor General^R Recommandé par le Gouverneur général

And of the motion of Ms. Raitt (Minister of Labour), seconded by Mr. Cannan (Kelowna—Lake Country), — That this question be now put.

Voting — not later than the expiry of the 5 hours provided for debate, pursuant to Order made Thursday, June 7, 2012, under the provisions of Standing Order 78(3).

Debate — 4 hours and 16 minutes remaining.

C-25 — June 7, 2012 — Resuming consideration of the motion of Mr. Flaherty (Minister of Finance), seconded by Mr. O'Connor (Minister of State), — That Bill C-25, An Act relating to pooled registered pension plans and making related amendments to other Acts, be now read a third time and do pass;

And of the motion of Mr. Menegakis (Richmond Hill), seconded by Mr. Allison (Niagara West—Glanbrook), — That this question be now put.

Voting — not later than the expiry of the 5 hours provided for debate, pursuant to Order made Thursday, June 7, 2012, under the provisions of Standing Order 78(3).

Debate — 2 hours and 24 minutes remaining.

C-27 — November 23, 2011 — The Minister of Aboriginal Affairs and Northern Development — Second reading and reference to the Standing Committee on Aboriginal Affairs and Northern Development of Bill C-27, An Act to enhance the financial accountability and transparency of First Nations.

C-28^R — March 2, 2012 — Resuming consideration of the motion of Mr. Flaherty (Minister of Finance), seconded by Mr. Goodyear (Minister of State (Science and Technology) (Federal Economic Development Agency for Southern Ontario)), — That Bill C-28, An Act to amend the Financial Consumer Agency of Canada Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance;

And of the motion of Mr. Jean (Fort McMurray—Athabasca), seconded by Mr. Williamson (New Brunswick Southwest), — That this question be now put.

C-30^R — February 14, 2012 — The Minister of Public Safety — Second reading and reference to the Standing Committee on Public Safety and National Security of Bill C-30, An Act to enact the Investigating and Preventing Criminal Electronic Communications Act and to amend the Criminal Code and other Acts.

Application of Standing Order 73(1) — House informed of intention to refer the Bill to Committee before second reading.

Voting — not later than the expiry of the 5 hours provided for debate.

Et de la motion de M^{me} Raitt (ministre du Travail), appuyée par M. Cannan (Kelowna—Lake Country), — Que cette question soit maintenant mise aux voix.

Mise aux voix — au plus tard à la fin des 5 heures prévues pour le débat, conformément à l'ordre adopté le jeudi 7 juin 2012 en application de l'article 78(3) du Règlement.

Débat — il reste 4 heures et 16 minutes.

C-25 — 7 juin 2012 — Reprise de l'étude de la motion de M. Flaherty (ministre des Finances), appuyé par M. O'Connor (ministre d'État), — Que le projet de loi C-25, Loi concernant les régimes de pension agréés collectifs et apportant des modifications connexes à certaines lois, soit maintenant lu une troisième fois et adopté;

Et de la motion de M. Menegakis (Richmond Hill), appuyé par M. Allison (Niagara-Ouest—Glanbrook), — Que cette question soit maintenant mise aux voix.

Mise aux voix — au plus tard à la fin des 5 heures prévues pour le débat, conformément à l'ordre adopté le jeudi 7 juin 2012 en application de l'article 78(3) du Règlement.

Débat — il reste 2 heures et 24 minutes.

C-27 — 23 novembre 2011 — Le ministre des Affaires autochtones et du développement du Nord canadien — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires autochtones et du développement du Grand Nord du projet de loi C-27, Loi visant à accroître l'obligation redditionnelle et la transparence des Premières Nations en matière financière.

C-28^R — 2 mars 2012 — Reprise de l'étude de la motion de M. Flaherty (ministre des Finances), appuyé par M. Goodyear (ministre d'État (Sciences et Technologie) (Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario)), — Que le projet de loi C-28, Loi modifiant la Loi sur l'Agence de la consommation en matière financière du Canada, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances;

Et de la motion de M. Jean (Fort McMurray—Athabasca), appuyé par M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest), — Que cette question soit maintenant mise aux voix.

C-30^R — 14 février 2012 — Le ministre de la Sécurité publique — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale du projet de loi C-30, Loi édictant la Loi sur les enquêtes visant les communications électroniques criminelles et leur prévention et modifiant le Code criminel et d'autres lois.

Application de l'article 73(1) du Règlement — la Chambre a été informée de l'intention de renvoyer le projet de loi au Comité avant la deuxième lecture.

Mise aux voix — au plus tard à la fin des 5 heures prévues pour le débat.

^R Recommended by the Governor General

^R Recommandé par le Gouverneur général

C-31^R — June 4, 2012 — The Minister of Citizenship, Immigration and Multiculturalism — Third reading of Bill C-31, An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act, the Balanced Refugee Reform Act, the Marine Transportation Security Act and the Department of Citizenship and Immigration Act.

Voting — not later than 15 minutes before the expiry of the time provided for Government Orders, pursuant to Order made Tuesday, May 29, 2012, under the provisions of Standing Order 78(3).

C-32 — February 17, 2012 — The Minister of Justice — Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-32, An Act to amend the Civil Marriage Act.

C-36 — April 27, 2012 — Resuming consideration of the motion of Mr. Nicholson (Minister of Justice), seconded by Mr. O'Connor (Minister of State), — That Bill C-36, An Act to amend the Criminal Code (elder abuse), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

C-37 — April 24, 2012 — The Minister of Justice — Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-37, An Act to amend the Criminal Code.

C-38^R — June 7, 2012 — The Minister of Finance — *On or after Monday, June 11, 2012* — Consideration at report stage of Bill C-38, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 29, 2012 and other measures, as reported by the Standing Committee on Finance without amendment.

Committee Report — presented on Thursday, June 7, 2012, Sessional Paper No. 8510-411-113.

Report stage motions — see "Report Stage of Bills" in today's Notice Paper.

GOVERNMENT BILLS (SENATE)

S-2 — December 8, 2011 — The Minister of Aboriginal Affairs and Northern Development — Second reading and reference to the Standing Committee on the Status of Women of Bill S-2, An Act respecting family homes situated on First Nation reserves and matrimonial interests or rights in or to structures and lands situated on those reserves.

S-6 — May 4, 2012 — The Minister of Aboriginal Affairs and Northern Development — Second reading and reference to the Standing Committee on Aboriginal Affairs and Northern Development of Bill S-6, An Act respecting the election and term of office of chiefs and councillors of certain First Nations and the composition of council of those First Nations.

C-31^R — 4 juin 2012 — Le ministre de la Citoyenneté, de l'Immigration et du Multiculturalisme — Troisième lecture du projet de loi C-31, Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, la Loi sur des mesures de réforme équitables concernant les réfugiés, la Loi sur la sûreté du transport maritime et la Loi sur le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration.

Mise aux voix — au plus tard 15 minutes avant la fin de la période prévue pour les Ordres émanant du gouvernement, conformément à l'ordre adopté le mardi 29 mai 2012 en application de l'article 78(3) du Règlement.

C-32 — 17 février 2012 — Le ministre de la Justice — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-32, Loi modifiant la Loi sur le mariage civil.

C-36 — 27 avril 2012 — Reprise de l'étude de la motion de M. Nicholson (ministre de la Justice), appuyé par M. O'Connor (ministre d'État), — Que le projet de loi C-36, Loi modifiant le Code criminel (maltraitance des aînés), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

C-37 — 24 avril 2012 — Le ministre de la Justice — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-37, Loi modifiant le Code criminel.

C-38^R — 7 juin 2012 — Le ministre des Finances — *À compter du lundi 11 juin 2012* — Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-38, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 29 mars 2012 et mettant en oeuvre d'autres mesures, dont le Comité permanent des finances a fait rapport sans amendement.

Rapport du Comité — présenté le jeudi 7 juin 2012, document parlementaire n° 8510-411-113.

Motions à l'étape du rapport — voir « Étape du rapport des projets de loi » au Feuilleton des avis d'aujourd'hui.

PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT (SÉNAT)

S-2 — 8 décembre 2011 — Le ministre des Affaires autochtones et du développement du Nord canadien — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la condition féminine du projet de loi S-2, Loi concernant les foyers familiaux situés dans les réserves des premières nations et les droits ou intérêts matrimoniaux sur les constructions et terres situées dans ces réserves.

S-6 — 4 mai 2012 — Le ministre des Affaires autochtones et du développement du Nord canadien — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires autochtones et du développement du Grand Nord du projet de loi S-6, Loi concernant l'élection et le mandat des chefs et des conseillers de certaines premières nations et la composition de leurs conseils respectifs.

^R Recommended by the Governor General

^R Recommandé par le Gouverneur général

S-7 — June 5, 2012 — The Minister of Justice — Second reading and reference to the Standing Committee on Public Safety and National Security of Bill S-7, An Act to amend the Criminal Code, the Canada Evidence Act and the Security of Information Act.

GOVERNMENT BUSINESS

No. 2 — June 16, 2011 — Resuming consideration of the motion of Mr. Van Loan (Leader of the Government in the House of Commons), seconded by Mr. Ashfield (Minister of Fisheries and Oceans and Minister for the Atlantic Gateway), — That, notwithstanding any Standing Order or usual practice of the House, a bill in the name of the Minister of Labour, entitled An Act to provide for the resumption and continuation of air service operations, shall be disposed of as follows: (a) commencing when the said bill is read a first time and concluding when the said bill is read a third time, the House shall not adjourn except pursuant to a motion proposed by a Minister of the Crown; (b) the said bill may be read twice or thrice in one sitting; (c) after being read a second time, the said bill shall be referred to a Committee of the Whole; and (d) during consideration of the said bill, no division shall be deferred.

Closure — notice given Thursday, June 16, 2011, pursuant to Standing Order 57.

No. 4 — September 19, 2011 — The Leader of the Government in the House of Commons — That, notwithstanding any Standing Order or usual practice of the House, a bill in the name of the Minister of Labour, entitled An Act to provide for the resumption and protection of air service operations, shall be disposed of as follows:

- (a) the said bill may be read twice or thrice in one sitting;
- (b) not more than two hours shall be allotted for the consideration of the second reading stage of the said bill, following the adoption of this Order;
- (c) when the bill has been read a second time, it shall be referred to a Committee of the Whole;
- (d) not more than one hour shall be allotted for the consideration of the Committee of the Whole stage of the said bill;
- (e) not more than one half hour shall be allotted for the consideration of the third reading stage of the said bill, provided that no Member shall speak for more than ten minutes at a time during the said stage and that no period for questions and comments be permitted following each Member's speech;
- (f) at the expiry of the times provided for in this Order, any proceedings before the House or the Committee of the Whole shall be interrupted, if required for the purpose of this Order, and, in turn, every question necessary for the disposal of the stage, then under consideration, of the said bill shall be put and disposed of forthwith and successively, without further debate or amendment, and no division shall be deferred;
- (g) no motion to adjourn the House may be proposed except by a Minister of the Crown;
- (h) no motion to adjourn the debate at any stage of the said bill may be proposed except by a Minister of the Crown; and

S-7 — 5 juin 2012 — Le ministre de la Justice — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale du projet de loi S-7, Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur la preuve au Canada et la Loi sur la protection de l'information.

AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

N° 2 — 16 juin 2011 — Reprise de l'étude de la motion de M. Van Loan (leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par M. Ashfield (ministre des Pêches et des Océans et ministre de la porte d'entrée de l'Atlantique), — Que, nonobstant tout article du Règlement ou usage habituel de la Chambre, il soit disposé de la manière suivante d'un projet de loi inscrit au nom du ministre du Travail et intitulé Loi prévoyant la reprise et le maintien des services aériens : a) dès la première lecture du projet de loi et ce jusqu'à ce que le projet de loi soit lu une troisième fois, la Chambre ne s'ajournera pas, sauf en conformité d'une motion présentée par un ministre de la Couronne; b) le projet de loi pourra être lu deux fois ou trois fois à la même séance; c) après la deuxième lecture, le projet de loi sera renvoyé à un comité plénier; d) durant l'étude du projet de loi, il ne pourra y avoir de vote différé.

Clôture — avis donné le jeudi 16 juin 2011, conformément à l'article 57 du Règlement.

N° 4 — 19 septembre 2011 — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes — Que, nonobstant tout article du Règlement ou usage habituel de la Chambre, il soit disposé de la manière suivante d'un projet de loi inscrit au nom du ministre du Travail et intitulé Loi prévoyant la reprise et la protection des services aériens :

- a) le projet de loi pourra être lu deux fois ou trois fois lors d'une même séance;
- b) au plus deux heures seront accordées aux délibérations à l'étape de la deuxième lecture, après l'adoption du présent ordre;
- c) lorsque le projet de loi aura été lu une deuxième fois, il sera renvoyé à un comité plénier;
- d) au plus une heure sera accordée aux délibérations à l'étape du comité plénier;
- e) au plus une demie-heure sera accordée aux délibérations à l'étape de la troisième lecture, sous réserve qu'aucun député ne prenne la parole pendant plus de dix minutes lors de cette étape et qu'aucune période de questions et commentaires ne soit autorisée après l'intervention de chaque député;
- f) à l'expiration des périodes prévues au présent ordre, toute délibération de la Chambre ou du comité plénier sera, s'il y a lieu, interrompue aux fins du présent ordre, puis toute question nécessaire pour disposer de l'étape à l'étude à ce moment sera mise aux voix immédiatement et successivement, sans plus ample débat ni amendement, et il ne pourra y avoir vote différé;
- g) aucune motion d'ajournement de la Chambre ne pourra être proposée, sauf si elle est présentée par un ministre;
- h) aucune motion d'ajournement du débat à quelque étape que ce soit ne pourra être proposée, sauf si elle est présentée par un ministre;

(i) during the consideration of the said bill in the Committee of the Whole, no motions that the Committee rise or that the Committee report progress may be proposed except by a Minister of the Crown.

No. 8 — November 14, 2011 — Resuming the adjourned debate on the motion of Mr. Angus (Timmins—James Bay), seconded by Mr. Comartin (Windsor—Tecumseh), — That the report of the Office of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner in relation to the former Member for Simcoe—Grey, presented by the Speaker on Monday, September 19, 2011, be referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs and that the Committee study the report with a view to further investigate the Commissioner’s findings in order to resolve outstanding questions; and that the Committee report its findings to the House no later than six months after the adoption of this motion.

Debate — 1 hour and 41 minutes remaining, pursuant to section 28(11) of the Conflict of Interest Code for Members of the House of Commons.

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate.

i) lors des délibérations du comité plénier, aucune motion visant la fin de la séance ou la production d’un rapport de l’état du projet de loi ne pourra être proposée, sauf si elle est présentée par un ministre.

N° 8 — 14 novembre 2011 — Reprise du débat ajourné sur la motion de M. Angus (Timmins—Baie James), appuyé par M. Comartin (Windsor—Tecumseh), — Que le rapport du Commissariat aux conflits d’intérêts et à l’éthique sur l’ancien député de Simcoe—Grey, présenté par le Président le lundi 19 septembre 2011, soit renvoyé au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre et que ce Comité l’étudie dans l’optique d’approfondir les conclusions de la commissaire pour résoudre les questions encore sans réponse; et que le Comité présente ses conclusions dans un rapport à la Chambre au plus tard six mois après l’adoption de la présente motion.

Débat — il reste 1 heure et 41 minutes, conformément à l’article 28(11) du Code régissant les conflits d’intérêts des députés.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat.

Private Members' Business

DEFERRED RECORDED DIVISIONS

M-315 — June 7, 2012 — Deferred recorded division on the motion of Mr. Brison (Kings—Hants), seconded by Ms. Murray (Vancouver Quadra), — That the Standing Committee on Finance be instructed to undertake a study on income inequality in Canada and that this study include, but not be limited to, (i) a review of Canada's federal and provincial systems of personal income taxation and income supports, (ii) an examination of best practices that reduce income inequality and improve GDP per capita, (iii) the identification of any significant gaps in the federal system of taxation and income support that contribute to income inequality, as well as any significant disincentives to paid work in the formal economy that may exist as part of a "welfare trap", (iv) recommendations on how best to improve the equality of opportunity and prosperity for all Canadians; and that the Committee report its findings to the House within one year of the adoption of this motion.

Recorded division — deferred until Wednesday, June 13, 2012, immediately before the time provided for Private Members' Business, pursuant to Standing Order 93(1).

ITEMS IN THE ORDER OF PRECEDENCE

No. 1

C-383 — December 13, 2011 — Mr. Miller (Bruce—Grey—Owen Sound) — Second reading and reference to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development of Bill C-383, An Act to amend the International Boundary Waters Treaty Act and the International River Improvements Act.

Affaires émanant des députés

VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

M-315 — 7 juin 2012 — Vote par appel nominal différé sur la motion de M. Brison (Kings—Hants), appuyé par M^{me} Murray (Vancouver Quadra), — Que le Comité permanent des finances reçoive instruction d'entreprendre une étude sur l'inégalité des revenus au Canada et que cette étude inclue, sans toutefois s'y limiter, (i) un examen des systèmes canadiens fédéraux et provinciaux d'imposition du revenu des particuliers et des mesures de soutien au revenu, (ii) un examen des pratiques exemplaires visant à réduire l'inégalité des revenus et à augmenter le PIB par habitant, (iii) le recensement de toute lacune importante dans le régime fiscal fédéral et les mesures de soutien au revenu responsable de l'inégalité des revenus, ainsi que des mesures décourageant l'emploi rémunéré dans l'économie officielle qui pourraient exister dans le cadre d'un « cercle vicieux de l'aide sociale », (iv) la formulation de recommandations sur les meilleurs moyens d'améliorer l'égalité des chances et la prospérité pour tous les Canadiens; que le Comité fasse rapport de ses constatations à la Chambre dans l'année suivant l'adoption de cette motion.

Vote par appel nominal — différé jusqu'au mercredi 13 juin 2012, juste avant la période prévue pour les Affaires émanant des députés, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

AFFAIRES DANS L'ORDRE DE PRIORITÉ

N° 1

C-383 — 13 décembre 2011 — M. Miller (Bruce—Grey—Owen Sound) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international du projet de loi C-383, Loi modifiant la Loi du traité des eaux limitrophes internationales et la Loi sur les ouvrages destinés à l'amélioration des cours d'eau internationaux.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Kramp (Prince Edward—Hastings) — December 20, 2011

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 1, 2012

Mrs. Davidson (Sarnia—Lambton) and Mr. Albrecht (Kitchener—Conestoga) — March 1, 2012

Mr. Norlock (Northumberland—Quinte West) — March 5, 2012

Mr. Wallace (Burlington) — March 6, 2012

Mr. Van Kesteren (Chatham-Kent—Essex), Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) and Mr. Bezan (Selkirk—Interlake) — March 7, 2012

Mr. Lobb (Huron—Bruce) and Ms. Findlay (Delta—Richmond East) — March 8, 2012

Mr. Holder (London West) — March 14, 2012

Mr. Hiebert (South Surrey—White Rock—Cloverdale) — March 29, 2012

Mr. Rickford (Kenora) — March 30, 2012

Statement by Speaker regarding Royal Recommendation — March 13, 2012 (See Debates).

Royal Recommendation — notice given on Monday, May 14, 2012, by the Leader of the Government in the House of Commons.

No. 2

M-314 — April 30, 2012 — Resuming consideration of the motion of Mr. Harris (St. John's East), seconded by Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl), — That the House acknowledge that Canada lags behind international search and rescue norms and urge the government to recognize the responsibility of the Canadian Forces for the protection of Canadians, and to take such measures as may be required for Canada to achieve the common international readiness standard of 30 minutes at all times, from tasking to becoming airborne, in response to search and rescue incidents.

Debate — 1 hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 3

C-293 — April 30, 2012 — Ms. James (Scarborough Centre) — Consideration at report stage of Bill C-293, An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (vexatious complainants), as reported by the Standing Committee on Public Safety and National Security with an amendment.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Kramp (Prince Edward—Hastings) — 20 décembre 2011

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 1^{er} février 2012

M^{me} Davidson (Sarnia—Lambton) et M. Albrecht (Kitchener—Conestoga) — 1^{er} mars 2012

M. Norlock (Northumberland—Quinte West) — 5 mars 2012

M. Wallace (Burlington) — 6 mars 2012

M. Van Kesteren (Chatham-Kent—Essex), M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) et M. Bezan (Selkirk—Interlake) — 7 mars 2012

M. Lobb (Huron—Bruce) et M^{me} Findlay (Delta—Richmond-Est) — 8 mars 2012

M. Holder (London-Ouest) — 14 mars 2012

M. Hiebert (Surrey-Sud—White Rock—Cloverdale) — 29 mars 2012

M. Rickford (Kenora) — 30 mars 2012

Déclaration du Président relative à la recommandation royale — 13 mars 2012 (Voir les Débats).

Recommandation royale — avis donné le lundi 14 mai 2012 par le leader du gouvernement à la Chambre des communes.

N° 2

M-314 — 30 avril 2012 — Reprise de l'étude de la motion de M. Harris (St. John's-Est), appuyé par M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl), — Que la Chambre constate que le Canada est en retard par rapport aux normes internationales en matière de recherche et de sauvetage, et qu'elle presse le gouvernement de reconnaître la responsabilité des Forces canadiennes dans la protection des Canadiens et de prendre toutes les dispositions nécessaires pour atteindre la norme internationale répandue, en ce qui a trait à la disponibilité opérationnelle, qui est fixée à 30 minutes en tout temps, depuis l'attribution de la mission jusqu'au sauvetage par voie aérienne, lors d'interventions de recherche et de sauvetage.

Débat — il reste 1 heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 3

C-293 — 30 avril 2012 — M^{me} James (Scarborough-Centre) — Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-293, Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (plaignants quérulents), dont le Comité permanent de la sécurité publique et nationale a fait rapport avec un amendement.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul) — October 18, 2011

Committee Report — presented on Monday, April 30, 2012, Sessional Paper No. 8510-411-86.

Report and third reading stages — limited to 2 sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul) — 18 octobre 2011

Rapport du Comité — présenté le lundi 30 avril 2012, document parlementaire n^o 8510-411-86.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de 2 jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

No. 4

C-305 — October 26, 2011 — Resuming consideration of the motion of Ms. Chow (Trinity—Spadina), seconded by Mr. Nicholls (Vaudreuil—Soulanges), — That Bill C-305, An Act to establish a National Public Transit Strategy, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — September 30, 2011

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — October 24, 2011

Ms. Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River), Mr. Kellway (Beaches—East York), Mr. Cash (Davenport) and Ms. Nash (Parkdale—High Park) — October 26, 2011

Debate — 1 hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 5

C-300 — May 14, 2012 — Resuming consideration of the motion of Mr. Albrecht (Kitchener—Conestoga), seconded by Mr. Sweet (Ancaster—Dundas—Flamborough—Westdale), — That Bill C-300, An Act respecting a Federal Framework for Suicide Prevention, be now read a third time and do pass.

N^o 4

C-305 — 26 octobre 2011 — Reprise de l'étude de la motion de M^{me} Chow (Trinity—Spadina), appuyée par M. Nicholls (Vaudreuil—Soulanges), — Que le projet de loi C-305, Loi établissant une stratégie nationale de transport en commun, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Liu (Rivière-des-Mille-Îles) — 30 septembre 2011

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 24 octobre 2011

M^{me} Sitsabaiesan (Scarborough—Rouge River), M. Kellway (Beaches—East York), M. Cash (Davenport) et M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — 26 octobre 2011

Débat — il reste 1 heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N^o 5

C-300 — 14 mai 2012 — Reprise de l'étude de la motion de M. Albrecht (Kitchener—Conestoga), appuyé par M. Sweet (Ancaster—Dundas—Flamborough—Westdale), — Que le projet de loi C-300, Loi concernant l'établissement d'un cadre fédéral de prévention du suicide, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Woodworth (Kitchener Centre) — October 4, 2011

Mr. Shipley (Lambton—Kent—Middlesex) — October 17, 2011

Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul), Mr. Breitzkreuz (Yorkton—Melville), Mrs. Davidson (Sarnia—Lambton) and Mr. Braid (Kitchener—Waterloo) — October 18, 2011

Mr. Payne (Medicine Hat), Mr. Miller (Bruce—Grey—Owen Sound), Mr. Chisu (Pickering—Scarborough East) and Ms. Brown (Newmarket—Aurora) — October 19, 2011

Mr. Stoffer (Sackville—Eastern Shore), Mr. Sorenson (Crowfoot) and Mr. Comartin (Windsor—Tecumseh) — October 20, 2011

Ms. Leslie (Halifax) — October 21, 2011

Mr. Mayes (Okanagan—Shuswap) and Mr. Warkentin (Peace River) — October 24, 2011

Mr. Rae (Toronto Centre) — October 26, 2011

Mrs. Ambler (Mississauga South), Mr. Toet (Elmwood—Transcona) and Mr. Carmichael (Don Valley West) — October 27, 2011

Debate — 1 hour remaining, pursuant to Standing Order 98(2).

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 98(4).

No. 6

C-394 — May 1, 2012 — Resuming consideration of the motion of Mr. Gill (Brampton—Springdale), seconded by Mr. Albas (Okanagan—Coquihalla), — That Bill C-394, An Act to amend the Criminal Code and the National Defence Act (criminal organization recruitment), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Debate — 1 hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 7

S-206 — February 28, 2012 — Resuming consideration of the motion of Mr. Albrecht (Kitchener—Conestoga), seconded by Mr. Calkins (Wetaskiwin), — That Bill S-206, An Act respecting World Autism Awareness Day, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health.

Debate — 1 hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Woodworth (Kitchener-Centre) — 4 octobre 2011

M. Shipley (Lambton—Kent—Middlesex) — 17 octobre 2011

M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul), M. Breitzkreuz (Yorkton—Melville), M^{me} Davidson (Sarnia—Lambton) et M. Braid (Kitchener—Waterloo) — 18 octobre 2011

M. Payne (Medicine Hat), M. Miller (Bruce—Grey—Owen Sound), M. Chisu (Pickering—Scarborough-Est) et M^{me} Brown (Newmarket—Aurora) — 19 octobre 2011

M. Stoffer (Sackville—Eastern Shore), M. Sorenson (Crowfoot) et M. Comartin (Windsor—Tecumseh) — 20 octobre 2011

M^{me} Leslie (Halifax) — 21 octobre 2011

M. Mayes (Okanagan—Shuswap) et M. Warkentin (Peace River) — 24 octobre 2011

M. Rae (Toronto-Centre) — 26 octobre 2011

M^{me} Ambler (Mississauga-Sud), M. Toet (Elmwood—Transcona) et M. Carmichael (Don Valley-Ouest) — 27 octobre 2011

Débat — il reste 1 heure, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 98(4) du Règlement.

N° 6

C-394 — 1^{er} mai 2012 — Reprise de l'étude de la motion de M. Gill (Brampton—Springdale), appuyé par M. Albas (Okanagan—Coquihalla), — Que le projet de loi C-394, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur la défense nationale (recrutement par des organisations criminelles), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Débat — il reste 1 heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 7

S-206 — 28 février 2012 — Reprise de l'étude de la motion de M. Albrecht (Kitchener—Conestoga), appuyé par M. Calkins (Wetaskiwin), — Que le projet de loi S-206, Loi instituant la Journée mondiale de sensibilisation à l'autisme, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la santé.

Débat — il reste 1 heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

No. 8

M-319 — May 11, 2012 — Resuming consideration of the motion of Mr. Galipeau (Ottawa—Orléans), seconded by Mr. Mayes (Okanagan—Shuswap), — That, in the opinion of the House, the government should: (a) continue its dialogue with the provinces, territories, health stakeholders, industry and Canadians to promote and maintain healthy weight for children and youth; (b) encourage discussions to address the factors that lead to obesity, such as social and physical environments, physical activity, as well as the promotion of and access to nutritious food; (c) encourage individuals and organizations to commit to participating in the promotion of a healthy weight; and (d) consider the federal, provincial and territorial framework for action to promote healthy weight entitled “Curbing Childhood Obesity”, that resulted from the endorsement of the “Declaration on Prevention and Promotion” by the federal, provincial and territorial Ministers of Health and Health promotion/Healthy Living, as the basis for action to address obesity, particularly in children, promoting physical activity and making healthy food choices.

Debate — 1 hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 9

C-370 — May 7, 2012 — Resuming consideration of the motion of Mr. Brown (Leeds—Grenville), seconded by Mr. Tweed (Brandon—Souris), — That Bill C-370, An Act to amend the Canada National Parks Act (St. Lawrence Islands National Park of Canada), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development.

Debate — 1 hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 10

C-309 — May 14, 2012 — Mr. Richards (Wild Rose) — Consideration at report stage of Bill C-309, An Act to amend the Criminal Code (concealment of identity), as reported by the Standing Committee on Justice and Human Rights with an amendment.

Committee Report — presented on Monday, May 14, 2012, Sessional Paper No. 8510-411-93.

Report and third reading stages — limited to 2 sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

Report stage motions — see “Report Stage of Bills” in today’s Notice Paper.

N° 8

M-319 — 11 mai 2012 — Reprise de l’étude de la motion de M. Galipeau (Ottawa—Orléans), appuyé par M. Mayes (Okanagan—Shuswap), — Que, de l’avis de la Chambre, le gouvernement devrait : a) poursuivre son dialogue avec les provinces, les territoires, les intervenants de la santé, le secteur de la santé et les Canadiens afin de faire la promotion d’un poids santé, et de son maintien, auprès des enfants et des jeunes; b) favoriser la discussion afin d’examiner les facteurs qui contribuent à l’obésité, comme l’environnement social et physique, l’activité physique ainsi que la sensibilisation et l’accès à des aliments nutritifs; c) inciter les personnes et les organismes à participer à la promotion du poids santé; d) s’inspirer du cadre d’action fédéral, provincial et territorial pour la promotion du poids santé, intitulé « Freiner l’obésité juvénile », qui découle de l’appui accordé par les ministres fédéral, provinciaux et territoriaux de la Santé, Promotion de la santé et Mode de vie sain à la « Déclaration sur la prévention et la promotion », pour prendre des mesures visant à s’attaquer au problème de l’obésité, notamment chez les enfants, à favoriser l’activité physique et les choix sains en matière d’alimentation.

Débat — il reste 1 heure, conformément à l’article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l’article 93(1) du Règlement.

N° 9

C-370 — 7 mai 2012 — Reprise de l’étude de la motion de M. Brown (Leeds—Grenville), appuyé par M. Tweed (Brandon—Souris), — Que le projet de loi C-370, Loi modifiant la Loi sur les parcs nationaux du Canada (Parc national des Îles-du-Saint-Laurent du Canada), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l’environnement et du développement durable.

Débat — il reste 1 heure, conformément à l’article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l’article 93(1) du Règlement.

N° 10

C-309 — 14 mai 2012 — M. Richards (Wild Rose) — Étude à l’étape du rapport du projet de loi C-309, Loi modifiant le Code criminel (dissimulation d’identité), dont le Comité permanent de la justice et des droits de la personne a fait rapport avec un amendement.

Rapport du Comité — présenté le lundi 14 mai 2012, document parlementaire n° 8510-411-93.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de 2 jours de séance, conformément à l’article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l’article 98(2) du Règlement.

Motions à l’étape du rapport — voir « Étape du rapport des projets de loi » au Feuilleton des avis d’aujourd’hui.

No. 11

C-350 — May 14, 2012 — Mr. Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry) — Consideration at report stage of Bill C-350, An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (accountability of offenders), as reported by the Standing Committee on Public Safety and National Security with an amendment.

Committee Report — presented on Monday, May 14, 2012, Sessional Paper No. 8510-411-96.

Report and third reading stages — limited to 2 sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

No. 12

C-217 — May 28, 2012 — Resuming consideration of the motion of Mr. Tilson (Dufferin—Caledon), seconded by Mr. Chisu (Pickering—Scarborough East), — That Bill C-217, An Act to amend the Criminal Code (mischief relating to war memorials), be now read a third time and do pass.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul) — October 18, 2011

Ms. Adams (Mississauga—Brampton South) — October 27, 2011

Debate — 1 hour remaining, pursuant to Standing Order 98(2).

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 98(4).

No. 13

M-312 — April 26, 2012 — Resuming consideration of the motion of Mr. Woodworth (Kitchener Centre), seconded by Mr. Watson (Essex), — That a special committee of the House be appointed and directed to review the declaration in Subsection 223(1) of the Criminal Code which states that a child becomes a human being only at the moment of complete birth and to answer the questions hereinafter set forth;

that the membership of the special committee consist of 12 members which shall include seven members from the government party, four members from the Official Opposition and one member from the Liberal Party, provided that the Chair shall be from the government party; that the members to serve on the said committee be appointed by the Standing Committee on Procedure and House Affairs and the membership report of the special committee be presented to the House no later than 20 sitting days after the adoption of this motion;

that substitutions to the membership of the special committee be allowed, if required, in the manner provided by Standing Order 114(2);

N° 11

C-350 — 14 mai 2012 — M. Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry) — Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-350, Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (responsabilisation des délinquants), dont le Comité permanent de la sécurité publique et nationale a fait rapport avec un amendement.

Rapport du Comité — présenté le lundi 14 mai 2012, document parlementaire n° 8510-411-96.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de 2 jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

N° 12

C-217 — 28 mai 2012 — Reprise de l'étude de la motion de M. Tilson (Dufferin—Caledon), appuyé par M. Chisu (Pickering—Scarborough-Est), — Que le projet de loi C-217, Loi modifiant le Code criminel (méfaits à l'égard des monuments commémoratifs de guerre), soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul) — 18 octobre 2011

M^{me} Adams (Mississauga—Brampton-Sud) — 27 octobre 2011

Débat — il reste 1 heure, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 98(4) du Règlement.

N° 13

M-312 — 26 avril 2012 — Reprise de l'étude de la motion de M. Woodworth (Kitchener-Centre), appuyé par M. Watson (Essex), — Qu'un comité spécial de la Chambre soit créé et chargé d'examiner la déclaration figurant au paragraphe 223(1) du Code criminel, selon laquelle un enfant devient un être humain seulement lorsqu'il est complètement sorti du sein de sa mère, et de répondre aux questions énoncées plus loin;

que le comité spécial se compose de 12 membres, dont sept provenant du parti gouvernemental, quatre de l'Opposition officielle et un du Parti libéral, attendu que son président soit du parti gouvernemental; que les membres du comité spécial soient nommés par le Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre et que le rapport sur la composition du comité spécial soit présenté à la Chambre au plus tard 20 jours de séance après l'adoption de cette motion;

que l'on autorise les substitutions dans la composition du comité spécial, au besoin, conformément aux dispositions de l'article 114(2) du Règlement;

that the special committee have all the powers of a Standing Committee as provided in the Standing Orders; and

that the special committee present its final report to the House of Commons within 10 months after the adoption of this motion with answers to the following questions,

(i) what medical evidence exists to demonstrate that a child is or is not a human being before the moment of complete birth, (ii) is the preponderance of medical evidence consistent with the declaration in Subsection 223(1) that a child is only a human being at the moment of complete birth, (iii) what are the legal impact and consequences of Subsection 223(1) on the fundamental human rights of a child before the moment of complete birth, (iv) what are the options available to Parliament in the exercise of its legislative authority in accordance with the Constitution and decisions of the Supreme Court to affirm, amend, or replace Subsection 223(1).

Debate — 1 hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 14

C-299 — June 4, 2012 — Mr. Wilks (Kootenay—Columbia) — Consideration at report stage of Bill C-299, An Act to amend the Criminal Code (kidnapping of young person), as reported by the Standing Committee on Justice and Human Rights with amendments.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mrs. Smith (Kildonan—St. Paul) — October 18, 2011

Committee Report — presented on Monday, June 4, 2012, Sessional Paper No. 8510-411-108.

Report and third reading stages — limited to 2 sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

No. 15

C-399 — February 16, 2012 — Mr. Larose (Repentigny) — Second reading and reference to the Standing Committee on Finance of Bill C-399, An Act to amend the Income Tax Act (volunteers).

Motion may not be moved, pursuant to Standing Order 91.1(1).

que le comité spécial dispose de tous les pouvoirs conférés à un comité permanent en vertu du Règlement; et

que le comité spécial présente à la Chambre des communes, dans les 10 mois suivant l'adoption de cette motion, son rapport final comprenant les réponses aux questions suivantes,

(i) quelles preuves médicales existe-t-il démontrant qu'un enfant est ou n'est pas un être humain avant le moment où il a complètement vu le jour, (ii) la prépondérance de la preuve médicale concorde-t-elle avec la déclaration figurant au paragraphe 223(1) du Code criminel, selon laquelle un enfant est un être humain seulement lorsqu'il est complètement sorti du sein de sa mère, (iii) quel est l'impact juridique et quelles sont les conséquences du paragraphe 223(1) sur les droits de la personne fondamentaux d'un enfant avant le moment où il a complètement vu le jour, (iv) de quelles options le Parlement dispose-t-il dans l'exercice de son pouvoir législatif conformément à la Constitution et aux décisions de la Cour suprême pour affirmer, modifier ou remplacer le paragraphe 223(1).

Débat — il reste 1 heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 14

C-299 — 4 juin 2012 — M. Wilks (Kootenay—Columbia) — Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-299, Loi modifiant le Code criminel (enlèvement d'une jeune personne), dont le Comité permanent de la justice et des droits de la personne a fait rapport avec des amendements.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Smith (Kildonan—St. Paul) — 18 octobre 2011

Rapport du Comité — présenté le lundi 4 juin 2012, document parlementaire n° 8510-411-108.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de 2 jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

N° 15

C-399 — 16 février 2012 — M. Larose (Repentigny) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances du projet de loi C-399, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (bénévoles).

Motion ne peut être proposée, conformément à l'article 91.1(1) du Règlement.

No. 16

M-381 — May 29, 2012 — Mr. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — That, in the opinion of the House, the government should: (a) implement, in the year following the adoption of this motion, an industrial restructuring plan towards sustainable economic sectors for all communities in which a portion of the economy still depends on asbestos mining; (b) hold, in the six months following the adoption of this motion, a public consultation that shall (i) establish measures to be included in the industrial restructuring plan to ensure the creation of alternative employment for workers presently employed in the asbestos sector, (ii) include all organizations concerned and groups of regions still mining asbestos and who ask to participate; (c) publish, in the year following the adoption of this motion, a comprehensive list of public and quasi-public buildings that contain asbestos and take the appropriate measures to ensure the health and integrity of the people working in these buildings; (d) support the inclusion of chrysotile on the Rotterdam Convention list of dangerous substances; and (e) stop financially supporting the asbestos industry within six months following the adoption of this motion.

Motion may not be moved, pursuant to Standing Order 91.1(1).

No. 17

C-427 — May 31, 2012 — Mr. Benskin (Jeanne-Le Ber) — Second reading and reference to the Standing Committee on Finance of Bill C-427, An Act to amend the Income Tax Act (income averaging for artists).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Stewart (Burnaby—Douglas) — June 1, 2012

Ms. Nash (Parkdale—High Park) — June 6, 2012

Mr. Thibeault (Sudbury) — June 7, 2012

Motion may not be moved, pursuant to Standing Order 91.1(1).

No. 18

C-425 — May 30, 2012 — Mr. Shory (Calgary Northeast) — Second reading and reference to the Standing Committee on Citizenship and Immigration of Bill C-425, An Act to amend the Citizenship Act (honouring the Canadian Armed Forces).

Motion may not be moved, pursuant to Standing Order 91.1(1).

No. 19

M-382 — May 29, 2012 — Mr. Shipley (Lambton—Kent—Middlesex) — That, in the opinion of the House, the government should: (a) continue to recognize as part of Canadian foreign policy that (i) everyone has the right to

N° 16

M-381 — 29 mai 2012 — M. Lapointe (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait : a) mettre en place, dans l'année suivant l'adoption de cette motion, un plan de reconversion industrielle vers des secteurs économiques durables pour toutes les communautés dont une portion de l'économie dépend encore de l'exploitation minière de l'amiante; b) tenir, dans les six mois suivant l'adoption de cette motion, une consultation publique devant (i) établir les mesures qui devront être incluses au plan de reconversion industrielle pour assurer la reconversion des emplois du secteur de l'amiante, (ii) inclure toutes les organisations concernées et les groupes des régions qui exploitent encore des mines d'amiante et qui demanderont d'y participer; c) publier, dans l'année suivant l'adoption de cette motion, une liste exhaustive des immeubles publics et parapublics sous juridiction fédérale qui contiennent de l'amiante et à prendre les mesures appropriées pour assurer la santé et l'intégrité des personnes qui travaillent dans ces immeubles; d) appuyer l'inclusion du chrysotile sur la liste des substances dangereuses de la Convention de Rotterdam; e) cesser de soutenir financièrement l'industrie de l'amiante, dans les six mois suivant l'adoption de cette motion.

Motion ne peut être proposée, conformément à l'article 91.1(1) du Règlement.

N° 17

C-427 — 31 mai 2012 — M. Benskin (Jeanne-Le Ber) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances du projet de loi C-427, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (étalement du revenu des artistes).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Stewart (Burnaby—Douglas) — 1 juin 2012

M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — 6 juin 2012

M. Thibeault (Sudbury) — 7 juin 2012

Motion ne peut être proposée, conformément à l'article 91.1(1) du Règlement.

N° 18

C-425 — 30 mai 2012 — M. Shory (Calgary-Nord-Est) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration du projet de loi C-425, Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (valorisation des Forces armées canadiennes).

Motion ne peut être proposée, conformément à l'article 91.1(1) du Règlement.

N° 19

M-382 — 29 mai 2012 — M. Shipley (Lambton—Kent—Middlesex) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait : a) aux fins de la politique canadienne en matière d'affaires étrangères, continuer à reconnaître que (i)

freedom of religion and conscience, including the freedom to change religion or belief, and the freedom to manifest religion or belief in teaching, worship, practice and observance, (ii) all acts of violence against religious groups should be condemned, (iii) Article 18 of the Universal Declaration of Human Rights and of the International Covenant on Civil and Political Rights be supported, (iv) the special value of official statements made by the Minister of Foreign Affairs denouncing violations of religious freedom around the world be promoted, (v) Canada's commitment to the creation of an Office of Religious Freedom should be used to help protect religious minorities and promote the pluralism that is essential to the development of free and democratic societies; and (b) support (i) the opposition to laws that use "defamation of religion" and "blasphemy" both within states and internationally to persecute members of religious minorities, (ii) reporting by Canadian missions abroad in responding to incidents of religious violence, (iii) coordinated efforts to protect and promote religious freedom, (iv) the maintaining of a regular dialogue with relevant governments to ensure that the issue of religious persecution is a priority, (v) the encouragement of Canadian embassies to seek contact with religious communities and human rights organizations on gathering information related to human rights abuses, (vi) the training and support of foreign affairs officials for the advocacy of global religious freedom.

Motion may not be moved, pursuant to Standing Order 91.1(1).

No. 20

C-420 — May 3, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Second reading and reference to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities of Bill C-420, An Act to establish the Office of the Commissioner for Children and Young Persons in Canada.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — May 14, 2012

Motion may not be moved, pursuant to Standing Order 91.1(1).

No. 21

C-424 — May 30, 2012 — Mr. LeBlanc (Beauséjour) — Second reading and reference to the Standing Committee on Procedure and House Affairs of Bill C-424, An Act to amend the Canada Elections Act (contestation of election and punishment).

Motion may not be moved, pursuant to Standing Order 91.1(1).

chacun a droit à la liberté de religion et de conscience, y compris la liberté de changer de religion ou de croyance et la liberté de manifester sa religion ou sa conviction par l'enseignement, le culte, les pratiques et l'accomplissement des rites, (ii) tous les actes de violence contre des groupes religieux doivent être condamnés, (iii) l'article 18 de la Déclaration universelle des droits de l'homme et du Pacte international relatif aux droits civils et politiques doit être appuyé, (iv) la valeur particulière des déclarations officielles du ministre des Affaires étrangères pour dénoncer les violations à la liberté de religion partout dans le monde doit être promue, (v) l'engagement du Canada à l'égard de la création d'un Bureau de la liberté de religion doit être utilisé pour aider à protéger les minorités religieuses et promouvoir le pluralisme essentiel au développement des sociétés libres et démocratiques; b) encourager (i) l'opposition aux lois qui utilisent la « diffamation des religions » et le « blasphème », tant au niveau national qu'international, pour persécuter les membres de minorités religieuses, (ii) le signalement, par les missions canadiennes à l'étranger, des incidents de violence fondée sur les croyances religieuses, (iii) les initiatives coordonnées visant à protéger et promouvoir la liberté religieuse, (iv) le maintien d'un dialogue régulier avec les gouvernements concernés pour faire de la question de la persécution fondée sur les croyances religieuses une priorité, (v) les ambassades canadiennes à tenter de communiquer avec les organismes des droits de la personne pour recueillir des renseignements sur les abus en matière de droits de la personne, (vi) la formation et le soutien des représentants des affaires étrangères pour la défense de la liberté de religion dans le monde.

Motion ne peut être proposée, conformément à l'article 91.1(1) du Règlement.

N° 20

C-420 — 3 mai 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées du projet de loi C-420, Loi établissant le Commissariat à l'enfance et à l'adolescence du Canada.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 14 mai 2012

Motion ne peut être proposée, conformément à l'article 91.1(1) du Règlement.

N° 21

C-424 — 30 mai 2012 — M. LeBlanc (Beauséjour) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre du projet de loi C-424, Loi modifiant la Loi électorale du Canada (contestation d'une élection et peines).

Motion ne peut être proposée, conformément à l'article 91.1(1) du Règlement.

No. 22

M-388 — June 4, 2012 — Mr. Goodale (Wascana) — That the House hereby affirm its support for the following measures to support Canada's firefighters which, in the opinion of the House, the government should act upon promptly: (a) the creation of a national Public Safety Officer Compensation Benefit in the amount of \$300,000, indexed annually, to help address the financial security of the families of firefighters and other public safety officers who are killed or permanently disabled in the line of duty; (b) the recognition of firefighters, in their vital role as “first responders”, as an integral part of Canada's “critical infrastructure”, and as “health care workers” under the Canada Influenza Pandemic Plan, entitled to priority access to vaccines and other drugs in cases of pandemics and other public health emergencies; (c) the specification of firefighter safety as an objective of the National Building Code of Canada; (d) a review of the National Building Code of Canada, in conjunction with the International Association of Firefighters, to identify the most urgent safety issues impacting firefighters and the best means to address them.

Motion may not be moved, pursuant to Standing Order 91.1(1).

No. 23

M-387 — May 31, 2012 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That, in the opinion of the House, the government should further the success of its 2006 Blue Sky Policy, which has resulted in great progress in increasing the freedom of movement of people and goods, and should: (a) seek additional opportunities to create jobs in various sectors of the economy and enhance trade and tourism; (b) work with important stakeholders to support the Blue Sky Policy; (c) recognize that increased competition benefits Canadian consumers; and (d) seek more air service agreements to serve Canada's consumer, commerce, trade and investment interests.

Motion may not be moved, pursuant to Standing Order 91.1(1).

No. 24

M-385 — May 30, 2012 — Mr. Morin (Chicoutimi—Le Fjord) — That, given that bullying is a serious problem affecting Canadian communities, a special committee of the House be appointed and directed to develop a National Bullying Prevention Strategy to: (a) study the prevalence and impact of different types of bullying, including physical, verbal, indirect and cyber bullying; (b) identify and adopt a range of evidence-based anti-bullying best practices; (c) promote and disseminate anti-bullying information to Canadian families through a variety of mediums; (d) provide support for organizations that work with young people to promote positive and safe environments; (e) focus on prevention rather than criminalization; and that the committee consist of twelve

N° 22

M-388 — 4 juin 2012 — M. Goodale (Wascana) — Que la Chambre réaffirme son appui aux mesures suivantes, destinées à aider les pompiers du Canada et auxquelles, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait donner suite rapidement : a) la création d'une prestation nationale de dédommagement des agents de la sécurité publique d'un montant de 300 000 \$, indexée annuellement, pour contribuer à assurer la sécurité financière des familles de pompiers ou d'autres agents de la sécurité publique qui perdent la vie ou deviennent handicapés de façon permanente dans l'exercice de leurs fonctions; b) la reconnaissance des pompiers, dans leur rôle vital de « premiers intervenants », comme faisant partie intégrante de « l'infrastructure essentielle » du Canada et comme « travailleurs de la santé », dans le cadre du Plan canadien de lutte contre la pandémie d'influenza, ayant un accès prioritaire aux vaccins et autres médicaments en cas de pandémie ou d'autres situations d'urgence en santé publique; c) la spécification de la sécurité des pompiers comme un objectif du Code national du bâtiment du Canada; d) la révision du Code national du bâtiment du Canada, conjointement avec l'Association internationale des pompiers, afin de relever les problèmes de sécurité les plus pressants ayant une incidence sur les pompiers et de trouver le meilleur moyen de les régler.

Motion ne peut être proposée, conformément à l'article 91.1(1) du Règlement.

N° 23

M-387 — 31 mai 2012 — M. Moore (Fundy Royal) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait pousser plus loin le succès remporté par sa politique Ciel bleu de 2006, qui a permis d'accroître grandement la libre circulation des personnes et des marchandises, et qu'il devrait : a) rechercher d'autres occasions de créer des emplois dans divers secteurs de l'économie et favoriser les échanges commerciaux et le tourisme; b) travailler avec des intervenants importants pour soutenir la politique Ciel bleu; c) reconnaître qu'une concurrence accrue profite aux consommateurs canadiens; d) chercher à conclure de nouveaux accords de service aérien dans l'intérêt des consommateurs, du commerce, des échanges et des investissements canadiens.

Motion ne peut être proposée, conformément à l'article 91.1(1) du Règlement.

N° 24

M-385 — 30 mai 2012 — M. Morin (Chicoutimi—Le Fjord) — Qu'un comité spécial de la Chambre soit créé et chargé d'élaborer une stratégie nationale de prévention de l'intimidation, puisqu'il s'agit d'un problème grave qui touche les collectivités canadiennes, afin : a) d'étudier la prévalence et l'incidence de diverses formes d'intimidation, notamment l'intimidation physique, verbale et indirecte ainsi que la cyberintimidation; b) de définir et d'adopter une gamme de pratiques exemplaires de lutte à l'intimidation fondées sur des faits; c) de communiquer et de diffuser de l'information sur la lutte contre l'intimidation aux familles canadiennes par différents médias; d) d'appuyer les organismes qui travaillent auprès des jeunes pour qu'ils favorisent un climat positif et un

members which shall include seven members from the government party, four members from the Official Opposition and one member from the Liberal Party, provided that the Chair is from the government party; that in addition to the Chair, there be one Vice-Chair from each of the opposition parties; that the committee have all of the powers of a Standing Committee as provided in the Standing Orders; that the members to serve on the said committee be appointed by the Whip of each party depositing with the Clerk of the House a list of his or her party's members of the committee no later than five sitting days following the adoption of this motion; that the quorum of the special committee be seven members for any proceedings, provided that at least a member of the opposition and of the government party be present; that membership substitutions be permitted to be made from time to time, if required, in the manner provided for in Standing Order 114(2); and that the Committee report its recommendations to this House within one year of the adoption of this motion.

Motion may not be moved, pursuant to Standing Order 91.1(1).

No. 25

C-398 — February 16, 2012 — Ms. Laverdière (Laurier-Sainte-Marie) — Second reading and reference to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development of Bill C-398, An Act to amend the Patent Act (drugs for international humanitarian purposes).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — March 1, 2012

Motion may not be moved, pursuant to Standing Order 91.1(1).

No. 26

C-400 — February 16, 2012 — Ms. Morin (Saint-Hyacinthe—Bagot) — Second reading and reference to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities of Bill C-400, An Act to ensure secure, adequate, accessible and affordable housing for Canadians.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Charlton (Hamilton Mountain) — March 1, 2012

Motion may not be moved, pursuant to Standing Order 91.1(1).

No. 27

C-428 — June 4, 2012 — Mr. Clarke (Desnethé—Mississippi—Churchill River) — Second reading and reference to the Standing Committee on Aboriginal Affairs and Northern Development of Bill C-428, An Act to amend the Indian Act (publication of by-laws) and to provide for its replacement.

environnement sûr; e) de privilégier la prévention plutôt que la criminalisation; et que le Comité soit composé de douze membres, dont sept membres du parti gouvernemental, quatre membres de l'Opposition officielle, un membre du Parti libéral, pourvu que le président soit issu du parti gouvernemental; qu'en plus du président, un vice-président provienne de chaque parti de l'opposition; que le comité dispose de tous les pouvoirs que le Règlement confère aux comités permanents; que le comité soit composé des députés inscrits sur une liste que le whip de chaque parti déposera auprès de la Greffière de la Chambre, au plus tard cinq jours de séance suivant l'adoption de la présente motion; que le quorum du comité spécial soit fixé à sept membres pour toute délibération, sous réserve qu'un membre de l'opposition et un membre du parti gouvernemental soient présents; que les membres de ce comité puissent, à l'occasion, et si nécessaire, se faire remplacer conformément aux dispositions de l'article 114(2) du Règlement; que le comité fasse rapport de ses recommandations à la Chambre dans l'année suivant l'adoption de la présente motion.

Motion ne peut être proposée, conformément à l'article 91.1(1) du Règlement.

N° 25

C-398 — 16 février 2012 — M^{me} Laverdière (Laurier-Sainte-Marie) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international du projet de loi C-398, Loi modifiant la Loi sur les brevets (drogues utilisées à des fins humanitaires internationales).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 1^{er} mars 2012

Motion ne peut être proposée, conformément à l'article 91.1(1) du Règlement.

N° 26

C-400 — 16 février 2012 — M^{me} Morin (Saint-Hyacinthe—Bagot) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées du projet de loi C-400, Loi visant à assurer aux Canadiens un logement sûr, adéquat, accessible et abordable.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Charlton (Hamilton Mountain) — 1^{er} mars 2012

Motion ne peut être proposée, conformément à l'article 91.1(1) du Règlement.

N° 27

C-428 — 4 juin 2012 — M. Clarke (Desnethé—Mississippi—Rivière Churchill) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires autochtones et du développement du Grand Nord du projet de loi C-428, Loi modifiant la Loi sur les Indiens (publication des règlements administratifs) et prévoyant le remplacement de cette loi.

Motion may not be moved, pursuant to Standing Order 91.1(1).

No. 28

C-429 — June 4, 2012 — Mr. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant) — Second reading and reference to the Standing Committee on Industry, Science and Technology of Bill C-429, An Act to amend the Radiocommunication Act and the Telecommunications Act (antenna systems).

Motion may not be moved, pursuant to Standing Order 91.1(1).

No. 29

M-386 — May 31, 2012 — Mr. Rae (Toronto Centre) — That, in the opinion of the House, the Indian Act is the embodiment of failed colonial and paternalistic policies which have denied First Nations their rights, fair share in resources; fostered mistrust and created systemic barriers to the self-determination and success of First Nations, and that elimination of these barriers requires the government to initiate a formal process of direct engagement with First Nations within three months of passage of this motion, on a nation-to-nation basis, which focuses on replacing the Indian Act with new agreements based on: (a) the constitutional, treaty, and inherent rights of all First Nations; (b) the historical and fiduciary responsibilities of the Crown to First Nations; (c) the standards established in the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples, including the principle of free, prior, and informed consent; (d) respect, recognition, reconciliation and support for First Nations; (e) partnership and mutual accountability between the Crown and First Nations; and (f) stability and safety of First Nations; and that this process be completed within two years before reporting with a series of concrete deliverables for the government to act upon.

Motion may not be moved, pursuant to Standing Order 91.1(1).

Motion ne peut être proposée, conformément à l'article 91.1(1) du Règlement.

N° 28

C-429 — 4 juin 2012 — M. Chicoine (Châteauguay—Saint-Constant) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie du projet de loi C-429, Loi modifiant la Loi sur la radiocommunication et la Loi sur les télécommunications (systèmes d'antennes).

Motion ne peut être proposée, conformément à l'article 91.1(1) du Règlement.

N° 29

M-386 — 31 mai 2012 — M. Rae (Toronto-Centre) — Que, de l'avis de la Chambre, la Loi sur les Indiens est l'expression de politiques coloniales et paternalistes ayant pour effet de dénier aux Premières nations leurs droits et leur juste part des ressources; d'engendrer chez elles la méfiance et d'élever des obstacles systémiques à leur autodétermination et à leur succès, et que l'élimination de ces obstacles oblige le gouvernement à engager avec les Premières nations un processus officiel de consultation dans les trois mois suivant l'adoption de cette motion, de nation à nation, portant en priorité sur le remplacement de la Loi sur les Indiens par de nouveaux accords fondés sur : a) les droits constitutionnels, issus de traités et inhérents des Premières nations; b) les responsabilités historiques et fiduciaires de la Couronne envers les Premières nations; c) les normes de la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones, y compris le principe de consentement préalable accordé librement et en pleine connaissance de cause; d) le respect, la reconnaissance, la réconciliation et le soutien des Premières nations; e) le partenariat et la reddition de comptes mutuelle entre la Couronne et les Premières nations; f) la stabilité et la sécurité des Premières nations; et que ce processus s'achève dans les deux ans, puis que soit présenté un rapport formulant une série de recommandations concrètes à l'adresse du gouvernement.

Motion ne peut être proposée, conformément à l'article 91.1(1) du Règlement.

ITEMS OUTSIDE THE ORDER OF PRECEDENCE

The complete list of items of Private Members' Business outside the order of precedence is available for consultation at the Table in the Chamber, at the Private Members' Business Office (613-992-9511) and on the Internet.

LIST FOR THE CONSIDERATION OF PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

The List for the Consideration of Private Members' Business is also available for consultation at the Table in the Chamber, at the Private Members' Business Office (613-992-9511) and on the Internet.

AFFAIRES QUI NE FONT PAS PARTIE DE L'ORDRE DE PRIORITÉ

La liste complète des affaires émanant des députés qui ne font pas partie de l'ordre de priorité est disponible pour consultation au Bureau de la Chambre, au Bureau des affaires émanant des députés (613-992-9511) et sur Internet.

LISTE PORTANT EXAMEN DES AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

La Liste portant examen des affaires émanant des députés est aussi disponible pour consultation au Bureau de la Chambre, au Bureau des affaires émanant des députés (613-992-9511) et sur Internet.

Notice Paper

Feuilleton des avis

INTRODUCTION OF GOVERNMENT BILLS**INTRODUCTION OF PRIVATE MEMBERS' BILLS****NOTICES OF MOTIONS (ROUTINE PROCEEDINGS)****QUESTIONS**

Q-712² — June 7, 2012 — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — With respect to the government's Strategic and Operating Review what, including detailed citations or references, is every rule, regulation, law, standing order or provision of a collective bargaining agreement that prevents the disclosure of the details of the Review?

Q-713² — June 7, 2012 — Mr. McCallum (Markham—Unionville) — With respect to any program related to support for affordable housing, what is: (a) the name of the program; (b) the program activity the program falls under; (c) the annual spending for fiscal years (i) 2008-2009, (ii) 2009-2010, (iii) 2010-2011; and (d) the forecast spending for fiscal years (i) 2011-2012, (ii) 2012-2013, (iii) 2013-2014, (iv) 2014-2015?

Q-714² — June 7, 2012 — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — With regard to the horse slaughter industry in Canada: (a) how soon after killing must condemned carcasses or dead-on-arrival horse carcasses be rendered; (b) has the Canadian Food Inspection Agency (CFIA) determined a maximum size (weight, backside width, and height) for horses permitted for slaughter at all Canadian plants slaughtering equine; (c) what specific changes have been instituted at Les Viandes de la Petite-Nation since the CFIA became aware of July 2011 investigation evidence showing issues within the plant; (d) what procedures are in place regarding thoroughbreds and/or standardbreds and/or other branded/tattooed horses and/or horses accompanied with registration papers, to ensure that these horses have been legitimately consigned to the slaughter plant; (e) were any carcasses condemned at Les Viandes de la Petite-Nation between July 11 and July 20, 2011, (i) what were the circumstances/reasons for condemning the carcasses, (ii) on what dates did this occur, (iii) what were the identification (tattoo/tag) numbers on the horses in question; (f) in the period from June 1, 2005, to June 1, 2012, inclusively, on what dates were inspections carried out at Viandes Richelieu, Bouvry Export Calgary, Canadian Premium Meats, Les Cerfs de Boileau and Les Viandes de la Petite-Nation to ensure that these operations comply with federal laws and regulations governing the environmental effects of horse slaughter operations on the air, ground, and water in surrounding areas, (i) what findings were included in inspection reports; (g) on what dates were environmental inspections conducted on all Canadian equine feedlots or holding areas, (i) what were the findings included in inspection reports; (h) what reports or evaluations exist regarding the adequacy of the screening, testing, identification, and treatment histories of horses slaughtered in Canada for human consumption; (i) on what

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT**DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DES DÉPUTÉS****AVIS DE MOTIONS (AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES)****QUESTIONS**

Q-712² — 7 juin 2012 — M. McCallum (Markham—Unionville) — En ce qui concerne l'Examen stratégique et fonctionnel du gouvernement, quelle règle, quel règlement, quelle loi, quel ordre permanent ou quelle disposition, incluant les citations et références détaillées, concernant toute convention collective, empêche la divulgation des détails de l'Examen en question?

Q-713² — 7 juin 2012 — M. McCallum (Markham—Unionville) — En ce qui concerne les programmes de soutien au logement abordable, quel est : a) le nom de chaque programme; b) l'activité de programme dont relève chaque programme; c) et quelles sont les dépenses annuelles correspondantes pour les exercices (i) 2008-2009, (ii) 2009-2010, (iii) 2010-2011; d) les prévisions de dépenses pour les exercices (i) 2011-2012, (ii) 2012-2013, (iii) 2013-2014, (iv) 2014-2015?

Q-714² — 7 juin 2012 — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — En ce qui concerne l'industrie de l'abattage des chevaux au Canada : a) combien de temps après l'abattage les carcasses condamnées ou celles des chevaux morts à l'arrivée doivent-elles être équarries; b) l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) a-t-elle déterminé une taille maximale (poids, largeur et hauteur) pour les chevaux dont l'abattage est autorisé dans toutes les usines canadiennes d'abattage des chevaux; c) quels changements spécifiques ont été adoptés par les Viandes de la Petite-Nation depuis que l'ACIA a pris connaissance des preuves découlant de l'enquête menée en juillet 2011 selon lesquelles l'usine présentait des problèmes; d) quelles procédures a-t-on mises en place en ce qui concerne les chevaux pur-sang ou Standardbred ou les autres chevaux marqués/tatoués ou les chevaux accompagnés de papiers d'enregistrement pour s'assurer que ces chevaux ont été consignés à l'abattoir en toute légitimité; e) a-t-on condamné des carcasses des Viandes de la Petite-Nation entre le 11 et le 20 juillet 2011, (i) quelles étaient les circonstances/raisons de la condamnation de ces carcasses, (ii) à quelles dates cela a-t-il été fait, (iii) quels étaient les numéros d'identification (tatouage/étiquette) des chevaux en question; f) au cours de la période allant du 1^{er} juin 2005 au 1^{er} juin 2012 inclusivement, à quelles dates a-t-on inspecté Viandes Richelieu, Bouvry Export Calgary, Canadian Premium Meats, Les Cerfs de Boileau et Les Viandes de la Petite-Nation pour assurer le respect par ces entreprises des lois et des règlements fédéraux qui régissent les effets des activités d'abattage des chevaux sur l'air, la terre et l'eau des environs, (i) quelles ont été les conclusions des rapports d'inspection; g) à quelles dates a-t-on mené des inspections environnementales de tous les parcs d'engraissement et aires de détention chevalins, (i) quelles ont

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

dates in the period from June 1, 2005, to the present did the government inspect Natural Valley Farms (Natural Meat Company) for suspected violations of environmental laws and/or regulations; (i) what were the findings included in each inspection report; (j) what guarantees does the government require from United States authorities regarding the accuracy of the Equine Identification Document for horses imported by Canada to be slaughtered; (k) on what dates were discussions or negotiations held between Canadian government officials and United States authorities regarding the European Union's Final Audit Report of December 6, 2012, (i) what agreements were reached as a result of these negotiations; (l) what substances are banned in Canada for use in horses to be slaughtered for human consumption, (i) how is the ban enforced, (ii) how many violations or infractions has the government issued penalties for in each of the years between 2005 to the present; (m) what are the titles and dates of all government-commissioned reports and evaluations regarding the adequacy of the screening and testing, identification, and treatment histories of horses slaughtered in Canada for human consumption between 2005 to the present; and (n) what guarantees does the government require from United States authorities regarding the accuracy of Equine Identification Documents for horses imported by Canada destined for slaughter for human consumption?

été les conclusions des rapports d'inspection; h) quels rapports ou évaluations existants permettent de déterminer si le dépistage, le diagnostic, l'identification et le traitement de la viande de chevaux abattus au Canada aux fins de consommation humaine sont effectués de manière convenable; i) à quelles dates le gouvernement a-t-il inspecté Natural Valley Farms (Natural Meat Company) depuis le 1^{er} juin 2005 parce qu'il la soupçonnait de violer les lois ou les règlements environnementaux, (i) quelles ont été les conclusions de chaque rapport d'inspection; j) quelles garanties le gouvernement demande-t-il aux autorités américaines en ce qui concerne l'exactitude de la Fiche d'identification équine pour les chevaux importés par le Canada en vue d'être abattus; k) à quelles dates des fonctionnaires canadiens et les autorités américaines ont-ils tenu des discussions ou des négociations en ce qui concerne le rapport de vérification final de l'Union européenne daté du 6 décembre 2012, (i) quelles ententes ces négociations ont-elles permis de conclure; l) l'utilisation de quelles substances est interdite au Canada chez les chevaux abattus aux fins de consommation humaine, (i) comment cette interdiction est-elle mise en vigueur, (ii) pour combien de violations ou d'infractions le gouvernement a-t-il infligé des amendes, pour chaque exercice depuis 2005; m) quels sont les titres et les dates de tous les rapports et de toutes les évaluations qu'a ordonnés le gouvernement afin de déterminer si le dépistage, le diagnostic, l'identification et le traitement de la viande de chevaux abattus au Canada aux fins de consommation humaine depuis 2005 sont effectués d'une manière convenable; n) quelles garanties le gouvernement demande-t-il aux autorités américaines en ce qui concerne l'exactitude des Fiches d'identification équine pour les chevaux importés par le Canada et destinés à être abattus à des fins de consommation humaine?

Q-715² — June 7, 2012 — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — With regard to the government's review and analysis of genetically engineered (GE) alfalfa: (a) what studies has the government undertaken or reviewed pertaining to the potential economic impact of the introduction of GE alfalfa in Canada; (b) what actions has the government taken as a result of these findings; and (c) is the government assessing whether to carry out a comprehensive study of the potential economic impacts of GE alfalfa on Canada's various agricultural and food sectors?

Q-715² — 7 juin 2012 — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — En ce qui concerne l'examen et l'analyse, par le gouvernement, de la luzerne génétiquement modifiée : a) quelles études le gouvernement a-t-il effectuées ou examinées au sujet des répercussions économiques possibles de l'introduction de la luzerne génétiquement modifiée au Canada; b) quelles mesures le gouvernement a-t-il prises à la suite de ces constatations; c) le gouvernement envisage-t-il de faire une étude approfondie des répercussions économiques possibles de la luzerne génétiquement modifiée sur les secteurs agricoles et alimentaires au Canada?

Q-716² — June 7, 2012 — Mr. Atamanenko (British Columbia Southern Interior) — With regard to the government's approval and analysis of the safety of genetically engineered corn for human consumption: (a) how does the government's policy address the need to restrict the use of genetically engineered (GE) traits to non-sweetcorn varieties and/or request a new data package submission in order to evaluate the safety of GE traits in sweetcorn, given the fact that GE traits were initially approved for use in corn before GE sweetcorn varieties were commercialized, and based on assumptions of consumption patterns dominated by processed corn products and animal feed, versus consumption of sweetcorn as a fresh vegetable; (b) what studies or analysis has the government undertaken or reviewed pertaining to the question of human health effects from eating GE sweetcorn; and (c) will the government carry out a re-evaluation of GE traits for use in sweetcorn?

Q-716² — 7 juin 2012 — M. Atamanenko (Colombie-Britannique-Southern Interior) — En ce qui concerne l'approbation et l'analyse du gouvernement à l'égard de l'innocuité du maïs génétiquement modifié destiné à la consommation humaine : a) comment la politique du gouvernement répond-elle à la nécessité de restreindre l'utilisation de caractères génétiquement modifiés (GM) aux variétés autres que le maïs sucré et/ou d'exiger la soumission d'un nouvel ensemble de données pour évaluer l'innocuité des caractères GM dans le maïs sucré, étant donné qu'initialement, le gouvernement a approuvé l'utilisation de caractères GM dans le maïs avant qu'on commercialise des variétés de maïs sucré GM et en présumant que la tendance de consommation était axée sur les produits transformés du maïs et les aliments pour animaux plutôt que sur la consommation de maïs sucré en tant que légume frais; b) quelles études ou analyses le gouvernement a-t-

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

il entreprises ou révisées relativement à la question des effets sur la santé humaine de la consommation de maïs sucré GM; c) le gouvernement va-t-il réévaluer l'utilisation de caractères GM dans le maïs sucré?

Q-717² — June 7, 2012 — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — With regard to the Minister of State for Science and Technology and the Minister of Industry: (a) what are the mandates or instructions given by the Ministers to the following institutions, (i) National Research Council, (ii) Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada, (iii) Social Sciences and Humanities Research Council, (iv) Canadian Institutes of Health Research; (b) what files, records, documents, materials and information, directives, policies or other information were provided to the Ministers in order for them to give the instructions to the institutions in (a); and (c) what files, records, documents, and other materials, regarding or containing ministerial instructions, directives, policies or other information, were provided by Minister of State for Science and Technology or the Minister of Industry to the various departmental heads, personnel and officials of the institutions in (a) regarding or containing procedural or instructional directives?

Q-718² — June 7, 2012 — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — With regard to the government's policy on seeking clemency for Canadians sentenced to death abroad: (a) under what circumstances will the government seek clemency; (b) when was the current policy adopted; (c) who proposed the current policy; and (d) how was it adopted?

Q-719² — June 7, 2012 — Mr. Hsu (Kingston and the Islands) — With regard to the representation of First Nation, Métis, Inuit or Aboriginal Canadians employed by Correctional Service Canada (CSC): (a) broken down by province and territory and by calendar year from 1990 until 2012, (i) what was the number of CSC employees, (ii) how many of CSC's employees were First Nation, Métis, Inuit or Aboriginal Canadians, (iii) what percentage of CSC employees were First Nation, Métis, Inuit or Aboriginal Canadians; and (b) broken down by province and territory and by calendar year from 1990 until 2012, (i) what was the number of management-level CSC employees, (ii) how many management-level CSC employees were First Nation, Métis, Inuit or Aboriginal Canadians, (iii) what percentage of management-level CSC employees were First Nation, Métis, Inuit or Aboriginal Canadians?

NOTICES OF MOTIONS FOR THE PRODUCTION OF PAPERS

BUSINESS OF SUPPLY

GOVERNMENT BUSINESS

PRIVATE MEMBERS' NOTICES OF MOTIONS

Q-717² — 7 juin 2012 — M. Hsu (Kingston et les Îles) — En ce qui concerne le ministre d'État aux Sciences et à la Technologie et le ministre de l'Industrie : a) quels sont les mandats ou les directives donnés par ces ministres aux institutions suivantes : (i) le Conseil national de recherches du Canada, (ii) le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, (iii) le Conseil de recherches en sciences humaines, (iv) les Instituts de recherche en santé du Canada; b) quels fichiers, dossiers, documents, renseignements, directives, politiques ou autres informations ont été remis aux ministres pour qu'ils donnent ces directives aux institutions nommées au point a); c) quels fichiers, dossiers, documents et autres informations, concernant ou renfermant des renseignements ministériels, directives ministérielles, politiques ministérielles ou autres informations, ont été fournis par le ministre d'État aux Sciences et à la Technologie et le ministre de l'Industrie aux divers chefs de service, membres du personnel et représentants des institutions nommées au point (a) concernant ou renfermant des directives proprement dites ou des directives en matière de procédure?

Q-718² — 7 juin 2012 — M. Hsu (Kingston et les Îles) — En ce qui concerne la politique du gouvernement sur les demandes de clémence pour les Canadiens condamnés à mort à l'étranger : a) dans quelles circonstances le gouvernement canadien demandera-t-il la clémence; b) quand la politique actuelle a-t-elle été adoptée; c) qui a proposé la politique actuelle; d) comment a-t-elle été adoptée?

Q-719² — 7 juin 2012 — M. Hsu (Kingston et les Îles) — En ce qui concerne la représentation des Canadiens autochtones, inuits, métis ou des Premières nations employés par le Service correctionnel du Canada (SCC) : a) par province, par territoire et par année civile de 1990 à 2012, (i) quel était le nombre d'employés au SCC, (ii) combien d'employés du SCC étaient des Autochtones, des Métis, des Inuits ou des Premières nations, (iii) quel pourcentage des employés du SCC étaient des Autochtones, des Métis, des Inuits et des Premières nations; b) par province, par territoire et par année civile de 1990 à 2012, (i) quel était le nombre d'employés du SCC qui occupaient des postes de direction, (ii) combien d'employés du SCC à des postes de direction étaient des Autochtones, des Métis, des Inuits ou des Premières nations, (iii) quel pourcentage d'employés du SCC à des postes de direction étaient des Autochtones, des Métis, des Inuits et des Premières nations?

AVIS DE MOTIONS PORTANT PRODUCTION DE DOCUMENTS

TRAVAUX DES SUBSIDES

AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

AVIS DE MOTIONS ÉMANANT DES DÉPUTÉS

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

C-383 — December 13, 2011 — Mr. Miller (Bruce—Grey—Owen Sound) — Second reading and reference to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development of Bill C-383, An Act to amend the International Boundary Waters Treaty Act and the International River Improvements Act.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Kramp (Prince Edward—Hastings) — December 20, 2011

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 1, 2012

Mrs. Davidson (Sarnia—Lambton) and Mr. Albrecht (Kitchener—Conestoga) — March 1, 2012

Mr. Norlock (Northumberland—Quinte West) — March 5, 2012

Mr. Wallace (Burlington) — March 6, 2012

Mr. Van Kesteren (Chatham-Kent—Essex), Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) and Mr. Bezan (Selkirk—Interlake) — March 7, 2012

Mr. Lobb (Huron—Bruce) and Ms. Findlay (Delta—Richmond East) — March 8, 2012

Mr. Holder (London West) — March 14, 2012

Mr. Hiebert (South Surrey—White Rock—Cloverdale) — March 29, 2012

Mr. Rickford (Kenora) — March 30, 2012

Statement by Speaker regarding Royal Recommendation — March 13, 2012 (See Debates).

Royal Recommendation — notice given on Monday, May 14, 2012, by the Leader of the Government in the House of Commons.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

C-383 — 13 décembre 2011 — M. Miller (Bruce—Grey—Owen Sound) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international du projet de loi C-383, Loi modifiant la Loi du traité des eaux limitrophes internationales et la Loi sur les ouvrages destinés à l'amélioration des cours d'eau internationaux.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Kramp (Prince Edward—Hastings) — 20 décembre 2011

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 1^{er} février 2012

M^{me} Davidson (Sarnia—Lambton) et M. Albrecht (Kitchener—Conestoga) — 1^{er} mars 2012

M. Norlock (Northumberland—Quinte West) — 5 mars 2012

M. Wallace (Burlington) — 6 mars 2012

M. Van Kesteren (Chatham-Kent—Essex), M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) et M. Bezan (Selkirk—Interlake) — 7 mars 2012

M. Lobb (Huron—Bruce) et M^{me} Findlay (Delta—Richmond-Est) — 8 mars 2012

M. Holder (London-Ouest) — 14 mars 2012

M. Hiebert (Surrey-Sud—White Rock—Cloverdale) — 29 mars 2012

M. Rickford (Kenora) — 30 mars 2012

Déclaration du Président relative à la recommandation royale — 13 mars 2012 (Voir les Débats).

Recommandation royale — avis donné le lundi 14 mai 2012 par le leader du gouvernement à la Chambre des communes.

REPORT STAGE OF BILLS**ÉTAPE DU RAPPORT DES PROJETS DE LOI****Bill C-38****Projet de loi C-38**

An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 29, 2012 and other measures

Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 29 mars 2012 et mettant en oeuvre d'autres mesures

NOTICES OF MOTIONS**AVIS DE MOTIONS**

Motion No. 1 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 1.

Motion n° 1 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 1.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion No. 2 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 2.

Motion n° 2 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 2.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) and Ms. Nash (Parkdale—High Park) — June 7, 2012

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) et Mme Nash (Parkdale—High Park) — 7 Juin 2012

Motion No. 3 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 4.

Motion n° 3 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 4.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion No. 4 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 6.

Motion n° 4 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 6.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion No. 5 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 7.

Motion n° 5 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 7.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion No. 6 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 8.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 7 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 9.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 8 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 10.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 9 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 11.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 10 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 13.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 11 — June 7, 2012 — Mr. Plamondon (Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 16.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Bellavance (Richmond—Arthabaska), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion n° 6 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 8.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 7 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 9.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 8 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 10.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 9 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 11.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 10 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 13.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 11 — 7 juin 2012 — M. Plamondon (Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 16.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Bellavance (Richmond—Arthabaska), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion No. 12 — June 7, 2012 — Mr. Plamondon (Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour) — That Bill C-38, in Clause 16, be amended by replacing line 5 on page 14 with the following:

“on January 1, 2013 a salary of \$137,000.”

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Bellavance (Richmond—Arthabaska) — June 7, 2012

Motion No. 13 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 17.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 14 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 19.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 15 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 21.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 16 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 23.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 17 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 24.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 18 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 25.

Motion n° 12 — 7 juin 2012 — M. Plamondon (Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour) — Que le projet de loi C-38, à l'article 16, soit modifié par substitution, à la ligne 6, page 14, de ce qui suit :

« janvier 2013, un traitement de 137 000 \$. »

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Bellavance (Richmond—Arthabaska) — 7 Juin 2012

Motion n° 13 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 17.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 14 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 19.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 15 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 21.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 16 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 23.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 17 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 24.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 18 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 25.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 19 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 26.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 20 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 45.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 21 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 46.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 22 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 52.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 23 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 53.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 19 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 26.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 20 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 45.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 21 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 46.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 22 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 52.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 23 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 53.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion No. 24 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 54.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 25 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 55.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 26 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 56.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 27 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 57.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 28 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 58.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion n° 24 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 54.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 25 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 55.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 26 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 56.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 27 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 57.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 28 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 58.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion No. 29 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 59.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 30 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 60.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 31 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 61.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 32 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 62.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 33 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 63.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion n° 29 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 59.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 30 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 60.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 31 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 61.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 32 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 62.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 33 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 63.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion No. 34 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 64.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 35 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 65.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 36 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 66.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 37 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 67.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 38 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 68.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion n° 34 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 64.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 35 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 65.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 36 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 66.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 37 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 67.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 38 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 68.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion No. 39 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 69.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 40 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 70.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 41 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 71.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 42 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 72.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 43 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 73.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion n° 39 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 69.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 40 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 70.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 41 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 71.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 42 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 72.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 43 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 73.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion No. 44 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 74.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 45 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 75.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 46 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 76.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 47 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 77.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 48 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 78.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion n° 44 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 74.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 45 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 75.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 46 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 76.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 47 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 77.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 48 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 78.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion No. 49 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 79.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 50 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 80.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 51 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 81.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 52 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 82.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 53 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 83.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 54 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 84.

Motion n° 49 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 79.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 50 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 80.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 51 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 81.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 52 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 82.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 53 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 83.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 54 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 84.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 55 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 85.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 56 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 86.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 57 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 87.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 58 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 88.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 59 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 89.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 55 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 85.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 56 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 86.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 57 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 87.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 58 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 88.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 59 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 89.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 60 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 90.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 61 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 91.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 62 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 92.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 63 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 93.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 64 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 94.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 60 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 90.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 61 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 91.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 62 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 92.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 63 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 93.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 64 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 94.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 65 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 95.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 66 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 96.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 67 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 97.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 68 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 98.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 69 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 99.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 65 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 95.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 66 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 96.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 67 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 97.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 68 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 98.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 69 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 99.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 70 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 100.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 71 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 101.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 72 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 102.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 73 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 103.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 74 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 104.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 70 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 100.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 71 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 101.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 72 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 102.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 73 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 103.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 74 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 104.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 75 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 105.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 76 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 106.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 77 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 107.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 78 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 108.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 79 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 109.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 75 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 105.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 76 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 106.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 77 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 107.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 78 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 108.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 79 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 109.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 80 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 110.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 81 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 111.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 82 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 112.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 83 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 113.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 84 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 114.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 80 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 110.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 81 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 111.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 82 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 112.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 83 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 113.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 84 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 114.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 85 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 115.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 86 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 116.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 87 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 117.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 88 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 118.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 89 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 119.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 85 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 115.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 86 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 116.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 87 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 117.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 88 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 118.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 89 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 119.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 90 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 120.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 91 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 121.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 92 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 122.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 93 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 123.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 94 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 124.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 90 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 120.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 91 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 121.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 92 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 122.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 93 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 123.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 94 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 124.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 95 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 125.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 96 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 126.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 97 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 127.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 98 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 128.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 99 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 129.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 95 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 125.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 96 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 126.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 97 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 127.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 98 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 128.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 99 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 129.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 100 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 130.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 101 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 131.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 102 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 132.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 103 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 133.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 104 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 134.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 100 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 130.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 101 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 131.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 102 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 132.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 103 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 133.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 104 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 134.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 105 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 135.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 106 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 136.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 107 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 137.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 108 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 138.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 109 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 139.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 105 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 135.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 106 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 136.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 107 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 137.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 108 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 138.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 109 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 139.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 110 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 140.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 111 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 141.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 112 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 142.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 113 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 143.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Mr. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 114 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 144.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 110 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 140.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 111 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 141.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 112 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 142.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 113 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 143.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), M. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 114 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 144.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Mr. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 115 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 145.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 116 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 146.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 117 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 147.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 118 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 148.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 119 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 149.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), M. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 115 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 145.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 116 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 146.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 117 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 147.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 118 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 148.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 119 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 149.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 120 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 150.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 121 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 151.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 122 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 152.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 123 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 153.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 124 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 154.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 120 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 150.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 121 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 151.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 122 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 152.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 123 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 153.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 124 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 154.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 125 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 155.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 126 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 156.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 127 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 157.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 128 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 158.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 129 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 159.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 125 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 155.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 126 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 156.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 127 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 157.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 128 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 158.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 129 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 159.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 130 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 160.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 131 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 161.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 132 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 162.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 133 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 163.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 134 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 164.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 130 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 160.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 131 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 161.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 132 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 162.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 133 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 163.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 134 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 164.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 135 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 165.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 136 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 166.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 137 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 167.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 138 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 168.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 139 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 169.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 135 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 165.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 136 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 166.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 137 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 167.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 138 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 168.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 139 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 169.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 140 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 170.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 141 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 171.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 142 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 172.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 143 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 173.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 144 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 174.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 140 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 170.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 141 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 171.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 142 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 172.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 143 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 173.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 144 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 174.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 145 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 175.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 146 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 176.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 147 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 177.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 148 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 178.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 149 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 179.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 145 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 175.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 146 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 176.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 147 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 177.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 148 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 178.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 149 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 179.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 150 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 180.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 151 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 181.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 152 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 182.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 153 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 183.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 154 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 184.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 150 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 180.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 151 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 181.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 152 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 182.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 153 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 183.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 154 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 184.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 155 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 185.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 156 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 186.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 157 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 187.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 158 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 188.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 159 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 189.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 155 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 185.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 156 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 186.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 157 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 187.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 158 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 188.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 159 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 189.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 160 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 190.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 161 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 191.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 162 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 192.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 163 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 193.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 164 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 194.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 160 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 190.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 161 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 191.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 162 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 192.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 163 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 193.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 164 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 194.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 165 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 195.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 166 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 196.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 167 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 197.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 168 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 198.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 169 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 199.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 165 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 195.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 166 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 196.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 167 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 197.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 168 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 198.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 169 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 199.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 170 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 200.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 171 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 201.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 172 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 202.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 173 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 203.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 174 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 204.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 170 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 200.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 171 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 201.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 172 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 202.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 173 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 203.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 174 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 204.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 175 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 209.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 176 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 210.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 177 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 211.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 178 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 212.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 179 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 213.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 175 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 209.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 176 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 210.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 177 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 211.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 178 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 212.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 179 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 213.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 180 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 214.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 181 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 215.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 182 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 216.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 183 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 217.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 184 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 218.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 180 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 214.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 181 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 215.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 182 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 216.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 183 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 217.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 184 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 218.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 185 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 219.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 186 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 220.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 187 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 221.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 188 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 222.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 189 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 223.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 185 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 219.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 186 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 220.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 187 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 221.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 188 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 222.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 189 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 223.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 190 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 224.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 191 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 225.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 192 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 226.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 193 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 227.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 194 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 228.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 190 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 224.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 191 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 225.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 192 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 226.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 193 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 227.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 194 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 228.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 195 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 229.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 196 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 230.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 197 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 231.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 198 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 232.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 199 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 233.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 195 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 229.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 196 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 230.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 197 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 231.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 198 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 232.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 199 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 233.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 200 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 234.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 201 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 235.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 202 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 236.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 203 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 237.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 204 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 238.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 200 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 234.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 201 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 235.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 202 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 236.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 203 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 237.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 204 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 238.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 205 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 239.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 206 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 240.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Mr. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 207 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 241.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 208 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 242.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 209 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 243.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 205 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 239.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 206 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 240.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), M. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 207 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 241.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 208 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 242.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 209 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 243.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 210 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 244.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 211 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 245.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 212 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 246.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 213 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 247.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Mr. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 214 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 248.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 210 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 244.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 211 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 245.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 212 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 246.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 213 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 247.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), M. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 214 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 248.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Mr. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 215 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 249.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 216 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 250.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 217 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 251.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 218 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 252.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 219 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 253.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), M. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 215 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 249.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 216 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 250.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 217 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 251.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 218 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 252.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 219 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 253.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 220 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 254.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 221 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 255.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 222 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 256.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 223 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 257.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 224 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 258.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 220 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 254.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 221 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 255.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 222 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 256.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 223 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 257.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 224 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 258.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 225 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 259.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 226 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 260.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 227 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 261.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 228 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 262.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 229 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 263.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 225 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 259.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 226 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 260.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 227 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 261.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 228 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 262.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 229 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 263.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 230 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 264.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 231 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 265.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 232 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 266.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 233 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 267.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 234 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 268.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 230 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 264.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 231 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 265.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 232 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 266.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 233 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 267.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 234 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 268.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 235 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 269.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 236 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 270.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 237 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 271.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 238 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 272.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 239 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 273.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 235 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 269.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 236 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 270.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 237 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 271.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 238 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 272.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 239 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 273.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 240 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 274.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 241 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 275.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 242 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 276.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 243 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 277.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 244 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 278.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 240 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 274.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 241 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 275.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 242 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 276.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 243 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 277.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 244 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 278.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 245 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 279.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 246 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 280.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 247 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 281.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 248 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 283.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 249 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 284.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 245 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 279.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 246 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 280.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 247 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 281.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 248 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 283.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 249 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 284.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion No. 250 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 285.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 251 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 286.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 252 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 287.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 253 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 288.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 254 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 289.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 255 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 290.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 256 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 291.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 257 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 292.

Motion n° 250 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 285.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 251 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 286.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 252 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 287.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 253 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 288.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 254 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 289.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 255 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 290.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 256 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 291.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 257 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 292.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 258 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 293.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 259 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 294.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 260 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 295.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 261 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 296.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 262 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 297.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 263 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 298.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 264 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 299.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 258 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 293.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 259 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 294.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 260 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 295.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 261 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 296.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 262 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 297.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 263 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 298.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 264 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 299.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion No. 265 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 300.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 266 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 301.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 267 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 302.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 268 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 303.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 269 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 304.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 270 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 305.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 271 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 306.

Motion n° 265 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 300.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 266 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 301.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 267 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 302.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 268 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 303.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 269 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 304.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 270 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 305.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 271 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 306.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 272 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 307.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 273 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 308.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 274 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 309.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 275 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 310.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 276 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 311.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 277 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 312.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 272 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 307.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 273 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 308.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 274 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 309.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 275 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 310.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 276 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 311.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 277 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 312.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 278 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 313.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 279 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 314.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 280 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 315.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 281 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 316.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 282 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 317.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 278 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 313.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 279 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 314.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 280 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 315.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 281 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 316.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 282 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 317.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), M^{me} Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion No. 283 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 318.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 284 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 319.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 285 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 320.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 286 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 321.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 287 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 322.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion n° 283 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 318.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 284 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 319.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 285 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 320.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 286 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 321.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 287 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 322.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion No. 288 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 323.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 289 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 324.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 290 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 325.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 291 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 353.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 292 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 356.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 293 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 359.

Motion n° 288 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 323.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 289 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 324.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 290 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 325.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 291 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 353.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 292 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 356.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 293 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 359.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 294 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 361.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 295 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 362.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 296 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 363.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 297 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 364.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 298 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 366.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 299 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 368.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 294 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 361.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 295 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 362.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 296 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 363.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 297 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 364.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 298 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 366.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 299 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 368.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 300 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 369.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 301 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 370.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 302 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 371.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 303 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 372.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 304 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 373.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 300 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 369.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 301 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 370.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 302 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 371.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 303 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 372.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 304 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 373.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 305 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 374.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 306 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 377.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 307 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 378.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 308 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 379.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 309 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 380.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 305 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 374.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 306 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 377.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 307 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 378.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 308 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 379.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 309 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 380.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 310 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 381.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 311 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 382.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 312 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 383.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 313 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 384.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 314 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 385.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 310 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 381.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 311 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 382.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 312 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 383.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 313 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 384.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 314 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 385.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 315 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 386.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 316 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 387.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 317 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 391.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 318 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 392.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 319 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 393.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 315 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 386.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 316 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 387.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 317 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 391.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 318 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 392.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 319 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 393.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Mr. Bellavance (Richmond—Arthabaska), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 320 — June 7, 2012 — Mr. Bellavance (Richmond—Arthabaska) — That Bill C-38, in Clause 393, be amended by replacing lines 5 to 16 on page 286 with the following:

“(iv) the product — rounded to the nearest thousand — obtained by multiplying the cash contribution for the immediately preceding year by the greater of 1.06 or”

Motion No. 321 — June 7, 2012 — Mr. Bellavance (Richmond—Arthabaska) — That Bill C-38, in Clause 393, be amended by replacing line 16 on page 286 with the following:

“greater of 1.06, and”

Motion No. 322 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 394.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 323 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 395.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 324 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 396.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), M. Bellavance (Richmond—Arthabaska), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 320 — 7 juin 2012 — M. Bellavance (Richmond—Arthabaska) — Que le projet de loi C-38, à l'article 393, soit modifié par substitution, aux lignes 3 à 12, page 286, de ce qui suit :

« (iv) la somme — arrondie au millier près — obtenue par multiplication de la contribution pécuniaire de l'exercice précédent par le plus élevé de 1,06 ou du »

Motion n° 321 — 7 juin 2012 — M. Bellavance (Richmond—Arthabaska) — Que le projet de loi C-38, à l'article 393, soit modifié par substitution, à la ligne 12, page 286, de ce qui suit :

« précédent par le plus élevé de 1,06 et le »

Motion n° 322 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 394.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 323 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 395.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 324 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 396.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion No. 325 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 397.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 326 — June 7, 2012 — Mr. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) — That Bill C-38, in Clause 397, be amended by replacing lines 13 to 17 on page 287 with the following:

“(vii) \$15.167 billion for the fiscal year beginning on April 1, 2012, and

(viii) the product obtained by multiplying the cash contribution for the immediately preceding fiscal year by 1.03, rounded to the nearest thousand, for each fiscal year beginning after March 31, 2013.”

Motion No. 327 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 398.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 328 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 399.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 329 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 400.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion n° 325 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 397.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 326 — 7 juin 2012 — M. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) — Que le projet de loi C-38, à l'article 397, soit modifié par substitution, aux lignes 18 à 22, page 287, de ce qui suit :

« (vii) 15,167 milliards de dollars pour l'exercice commençant le 1^{er} avril 2012,

(viii) la somme obtenue par multiplication de la contribution pécuniaire de l'exercice précédent par 1,03 — arrondie au millier près —, pour chaque exercice commençant après le 31 mars 2013; »

Motion n° 327 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 398.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 328 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 399.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 329 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 400.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion No. 330 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 401.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 331 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 402.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 332 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 403.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 333 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 404.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 334 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 405.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion n° 330 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 401.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 331 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 402.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 332 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 403.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 333 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 404.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 334 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 405.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion No. 335 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 406.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 336 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 407.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 337 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 408.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 338 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 409.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 339 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 410.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion n° 335 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 406.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 336 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 407.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 337 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 408.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 338 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 409.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 339 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 410.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion No. 340 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 411.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 341 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 412.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 342 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 413.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 343 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 414.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 344 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 415.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion n° 340 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 411.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 341 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 412.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 342 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 413.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 343 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 414.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 344 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 415.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion No. 345 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 416.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 346 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 417.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 347 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 418.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 348 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 419.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 349 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 420.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 350 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 421.

Motion n° 345 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 416.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 346 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 417.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 347 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 418.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 348 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 419.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 349 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 420.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 350 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 421.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 351 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 422.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 352 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 423.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 353 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 424.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 354 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 425.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 355 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 426.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 356 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 427.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 357 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 428.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 351 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 422.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 352 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 423.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 353 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 424.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 354 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 425.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 355 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 426.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 356 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 427.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 357 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 428.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 358 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 429.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 359 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 430.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 360 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 431.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 361 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 441.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 362 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 442.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 358 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 429.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 359 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 430.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 360 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 431.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 361 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 441.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 362 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 442.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 363 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 443.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 364 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 444.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 365 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 445.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 366 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 446.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 367 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 447.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 363 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 443.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 364 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 444.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 365 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 445.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 366 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 446.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 367 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 447.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Mr. Plamondon (Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour), Mr. Bellavance (Richmond—Arthabaska), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 368 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 448.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 369 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 461.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 370 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 463.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 371 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 465.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 372 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 466.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), M. Plamondon (Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour), M. Bellavance (Richmond—Arthabaska), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 368 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 448.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 369 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 461.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 370 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 463.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 371 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 465.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 372 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 466.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion No. 373 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 467.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 374 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 468.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 375 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 469.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 376 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 470.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 377 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 471.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 378 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 472.

Motion n° 373 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 467.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 374 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 468.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 375 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 469.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 376 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 470.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 377 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 471.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 378 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 472.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 379 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 473.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 380 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 474.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 381 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 475.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 382 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 476.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 383 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 477.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 379 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 473.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 380 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 474.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 381 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 475.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 382 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 476.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 383 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 477.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 384 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 478.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 385 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 479.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 386 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 480.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 387 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 481.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 388 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 482.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 389 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 484.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 384 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 478.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 385 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 479.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 386 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 480.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 387 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 481.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 388 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 482.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 389 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 484.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion No. 390 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 485.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 391 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 486.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 392 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 487.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 393 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 488.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 394 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 489.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 395 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 490.

Motion n° 390 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 485.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 391 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 486.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 392 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 487.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 393 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 488.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 394 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 489.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 395 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 490.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 396 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 491.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 397 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 492.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 398 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 493.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 399 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 494.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Mr. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 400 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 495.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 396 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 491.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 397 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 492.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 398 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 493.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 399 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 494.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), M. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 400 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 495.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 401 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 496.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 402 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 497.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 403 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 498.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 404 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 499.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 405 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 500.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 401 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 496.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 402 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 497.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 403 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 498.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 404 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 499.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 405 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 500.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 406 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 501.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 407 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 502.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 408 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 503.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 409 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 504.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 410 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 505.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 406 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 501.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 407 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 502.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 408 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 503.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 409 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 504.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 410 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 505.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 411 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 506.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 412 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 507.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 413 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 508.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 414 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 509.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 415 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 511.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 416 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 514.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 417 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 515.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 411 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 506.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 412 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 507.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 413 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 508.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 414 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 509.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 415 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 511.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 416 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 514.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 417 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 515.

- Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:*
- Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012*
- Motion No. 418** — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 516.
- Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:*
- Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012*
- Motion No. 419** — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 517.
- Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:*
- Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012*
- Motion No. 420** — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 518.
- Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:*
- Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012*
- Motion No. 421** — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 519.
- Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:*
- Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012*
- Motion No. 422** — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 520.
- Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:*
- Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012*
- Motion No. 423** — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 521.
- Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:*
- Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012*
- Motion No. 424** — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 522.
- Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:*
- Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012*
- Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :*
- M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012*
- Motion n° 418** — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 516.
- Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :*
- M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012*
- Motion n° 419** — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 517.
- Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :*
- M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012*
- Motion n° 420** — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 518.
- Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :*
- M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012*
- Motion n° 421** — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 519.
- Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :*
- M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012*
- Motion n° 422** — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 520.
- Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :*
- M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012*
- Motion n° 423** — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 521.
- Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :*
- M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012*
- Motion n° 424** — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 522.
- Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :*
- M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012*

Motion No. 425 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 523.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 426 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 524.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 427 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 525.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 428 — June 7, 2012 — Mr. Bellavance (Richmond—Arthabaska) — That Bill C-38, in Clause 525, be amended by deleting lines 6 to 10 on page 341.

Motion No. 429 — June 7, 2012 — Mr. Bellavance (Richmond—Arthabaska) — That Bill C-38, in Clause 525, be amended by replacing lines 6 to 10 on page 341 with the following:

“And whereas respect for provincial laws of general application is necessary to ensure the quality of the banking services offered;”

Motion No. 430 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 526.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 431 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 527.

Motion n° 425 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 523.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 426 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 524.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 427 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 525.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 428 — 7 juin 2012 — M. Bellavance (Richmond—Arthabaska) — Que le projet de loi C-38, à l'article 525, soit modifié par suppression des lignes 11 à 14, page 341.

Motion n° 429 — 7 juin 2012 — M. Bellavance (Richmond—Arthabaska) — Que le projet de loi C-38, à l'article 525, soit modifié par substitution, aux lignes 11 à 14, page 341, de ce qui suit :

« que le respect des lois provinciales d'application générale est nécessaire pour assurer la qualité des services bancaires offerts, »

Motion n° 430 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 526.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 431 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 527.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 432 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 528.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 433 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 529.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 434 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 530.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 435 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 531.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 436 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 532.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 432 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 528.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 433 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 529.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 434 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 530.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 435 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 531.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 436 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 532.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 437 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 533.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 438 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 534.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 439 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 535.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 440 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 536.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 441 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 537.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 437 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 533.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 438 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 534.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 439 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 535.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 440 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 536.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 441 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 537.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 442 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 538.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 443 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 539.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 444 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 540.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 445 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 541.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 446 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 542.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 442 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 538.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 443 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 539.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 444 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 540.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 445 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 541.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 446 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 542.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 447 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 543.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 448 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 544.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 449 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 545.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 450 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 546.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 451 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 547.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 447 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 543.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 448 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 544.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 449 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 545.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 450 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 546.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 451 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 547.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 452 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 548.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 453 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 549.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 454 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 550.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 455 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 551.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 456 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 552.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 452 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 548.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 453 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 549.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 454 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 550.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 455 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 551.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 456 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 552.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 457 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 553.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 458 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 554.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 459 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 555.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 460 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 556.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 461 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 557.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 457 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 553.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 458 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 554.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 459 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 555.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 460 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 556.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 461 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 557.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 462 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 558.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 463 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 559.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 464 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 560.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 465 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 561.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 466 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 562.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 462 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 558.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 463 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 559.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 464 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 560.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 465 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 561.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 466 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 562.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 467 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 563.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 468 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 564.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 469 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 565.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 470 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 566.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 471 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 567.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 467 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 563.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 468 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 564.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 469 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 565.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 470 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 566.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 471 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 567.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 472 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 568.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 473 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 569.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 474 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 570.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 475 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 571.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 476 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 572.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 472 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 568.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 473 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 569.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 474 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 570.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 475 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 571.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 476 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 572.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 477 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 573.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 478 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 574.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 479 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 575.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 480 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 576.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 481 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 577.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 477 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 573.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 478 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 574.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 479 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 575.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 480 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 576.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 481 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 577.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 482 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 578.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 483 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 579.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 484 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 580.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 485 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 581.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 486 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 582.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 482 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 578.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 483 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 579.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 484 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 580.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 485 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 581.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 486 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 582.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 487 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 583.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 488 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 584.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 489 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 585.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 490 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 586.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 491 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 587.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 487 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 583.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 488 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 584.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 489 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 585.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 490 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 586.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 491 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 587.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 492 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 588.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 493 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 589.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 494 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 590.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 495 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 591.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 496 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 592.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 492 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 588.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 493 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 589.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 494 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 590.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 495 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 591.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 496 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 592.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 497 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 593.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 498 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 594.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 499 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 595.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 500 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 602.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 501 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 603.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 497 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 593.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 498 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 594.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 499 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 595.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 500 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 602.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 501 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 603.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 502 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 605.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 503 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 606.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 504 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 607.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 505 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 608.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 506 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 609.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 502 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 605.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 503 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 606.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 504 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 607.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 505 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 608.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 506 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 609.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 507 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 610.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 508 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 611.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 509 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 612.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 510 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 613.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 511 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 614.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 512 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 615.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 507 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 610.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 508 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 611.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 509 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 612.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 510 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 613.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 511 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 614.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 512 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 615.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 513 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 616.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 514 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 617.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 515 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 618.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 516 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 619.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 517 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 620.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 518 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 621.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 513 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 616.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 514 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 617.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 515 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 618.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 516 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 619.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 517 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 620.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 518 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 621.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 519 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 622.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 520 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 623.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 521 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 624.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 522 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 625.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 523 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 654.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 519 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 622.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 520 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 623.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 521 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 624.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 522 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 625.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 523 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 654.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), M^{me} Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion No. 524 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 655.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 525 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 656.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 526 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 657.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 527 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 658.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 528 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 659.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion n° 524 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 655.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 525 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 656.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 526 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 657.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 527 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 658.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 528 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 659.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion No. 529 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 660.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 530 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 661.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 531 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 662.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 532 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 663.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 533 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 664.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 534 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 665.

Motion n° 529 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 660.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 530 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 661.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 531 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 662.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 532 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 663.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 533 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 664.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 534 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 665.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 535 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 666.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 536 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 667.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 537 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 668.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 538 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 669.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 539 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 670.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 535 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 666.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 536 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 667.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 537 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 668.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 538 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 669.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 539 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 670.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 540 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 671.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 541 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 672.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 542 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 673.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 543 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 674.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 544 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 675.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 540 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 671.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 541 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 672.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 542 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 673.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 543 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 674.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 544 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 675.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 545 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 676.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 546 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 677.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 547 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 678.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 548 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 679.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 549 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 680.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 545 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 676.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 546 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 677.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 547 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 678.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 548 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 679.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 549 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 680.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 550 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 681.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 551 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 685.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 552 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 686.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 553 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 687.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 554 — June 7, 2012 — Mr. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) — That Bill C-38, in Clause 687, be amended by adding after line 41 on page 397 the following:

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 550 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 681.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 551 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 685.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 552 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 686.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 553 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 687.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 554 — 7 juin 2012 — M. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) — Que le projet de loi C-38, à l'article 687, soit modifié par adjonction, après la ligne 41, page 397, de ce qui suit :

“8. In light of Quebec’s jurisdiction in human resources, skills development and social development, and despite any other provisions of this Act, the Government of Quebec may choose to withdraw from the implementation of any programs created under section 7 and must, if it so chooses, receive, in the form of a complete transfer, the share of the envelope that would otherwise be spent within its territory under that section.”

Motion No. 555 — June 7, 2012 — Mr. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) — That Bill C-38, in Clause 687, be amended by adding after line 41 on page 397 the following:

“8. In light of prior agreements between the governments of Quebec and Canada, of Quebec’s jurisdiction in human resources, skills development and social development, and despite any other provisions of this Act, the Government of Quebec may choose to withdraw from the implementation of any programs created under section 7 and must, if it so chooses, receive, in the form of a complete transfer, the share of the envelope that would otherwise be spent within its territory under that section.”

Motion No. 556 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 688.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 557 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 689.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 558 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 690.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

« 8. Compte tenu de la compétence du gouvernement du Québec en matière de ressources humaines, de développement des compétences et de développement social, et par dérogation aux autres dispositions de la présente loi, le gouvernement du Québec peut choisir de se soustraire à l'application des programmes créés en vertu de l'article 7 et doit, s'il choisit de le faire, recevoir sous forme de transfert complet la part de l'enveloppe à laquelle il aurait droit en vertu de cet article. »

Motion n° 555 — 7 juin 2012 — M. Fortin (Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia) — Que le projet de loi C-38, à l'article 687, soit modifié par adjonction, après la ligne 41, page 397, de ce qui suit :

« 8. « En tenant compte des ententes préalables entre le Québec et le fédéral, compte tenu de la compétence du gouvernement du Québec en matière de ressources humaines, de développement des compétences et de développement social, et par dérogation aux autres dispositions de la présente loi, le gouvernement du Québec peut choisir de se soustraire à l'application des programmes créés en vertu de l'article 7 et doit, s'il choisit de le faire, recevoir sous forme de transfert complet la part de l'enveloppe à laquelle il aurait droit en vertu de cet article. »

Motion n° 556 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 688.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 557 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 689.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 558 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 690.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion No. 559 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 691.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 560 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 692.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 561 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 693.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 562 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 694.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 563 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 695.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion n° 559 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 691.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 560 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 692.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 561 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 693.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 562 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 694.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 563 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 695.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion No. 564 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 696.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 565 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 699.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Mrs. Mourani (Ahuntsic), Mr. Bellavance (Richmond—Arthabaska), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 566 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 700.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 567 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 701.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 568 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 702.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 569 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 703.

Motion n° 564 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 696.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 565 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 699.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Mourani (Ahuntsic), M. Bellavance (Richmond—Arthabaska), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 566 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 700.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 567 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 701.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 568 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 702.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 569 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 703.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 570 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 704.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North) — June 7, 2012

Motion No. 571 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 705.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 572 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 706.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 573 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 707.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 574 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 708.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 570 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 704.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 7 Juin 2012

Motion n° 571 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 705.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 572 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 706.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 573 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 707.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 574 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 708.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion No. 575 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 709.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 576 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 710.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 577 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 711.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 578 — June 7, 2012 — Mr. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — That Bill C-38 be amended by deleting Clause 712.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Lamoureux (Winnipeg North), Ms. Nash (Parkdale—High Park), Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion No. 579 — June 7, 2012 — Ms. Nash (Parkdale—High Park) — That Bill C-38 be amended by deleting the Schedule.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), Mr. Mai (Brossard—La Prairie) and Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek) — June 7, 2012

Motion n° 575 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 709.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 576 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 710.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 577 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 711.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 578 — 7 juin 2012 — M. Garneau (Westmount—Ville-Marie) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'article 712.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), Mme Nash (Parkdale—High Park), M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Motion n° 579 — 7 juin 2012 — M^{me} Nash (Parkdale—High Park) — Que le projet de loi C-38 soit modifié par suppression de l'annexe.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), M. Mai (Brossard—La Prairie) et M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 7 Juin 2012

Bill C-309**An Act to amend the Criminal Code (concealment of identity)****NOTICES OF MOTIONS**

Motion No. 1 — May 24, 2012 — Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-309 be amended by deleting Clause 1.

Motion No. 2 — May 24, 2012 — Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-309 be amended by deleting Clause 2.

Motion No. 3 — May 29, 2012 — Mr. Cotler (Mount Royal) — That Bill C-309, in Clause 2, be amended by replacing line 12 on page 1 with the following:

“other disguise for the sole purpose of concealing their identity without”

Motion No. 4 — May 29, 2012 — Mr. Cotler (Mount Royal) — That Bill C-309, in Clause 2, be amended by adding after line 15 on page 1 the following:

“(3) Despite subsection (2), if a person, in the course of committing an offence under subsection (2), commits another offence under a provision of the *Criminal Code* other than subsection (1), the punishment imposed for committing the offence under subsection (2) may not exceed the punishment imposed in respect of the commission of the other offence.”

Motion No. 5 — May 29, 2012 — Mr. Cotler (Mount Royal) — That Bill C-309, in Clause 2, be amended by adding after line 15 on page 1 the following:

“(3) For greater certainty, in this section, “lawful excuse” includes the wearing of clothing or a covering that is part of the traditional practice of a recognized religious or cultural group.”

Motion No. 6 — May 24, 2012 — Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-309 be amended by deleting Clause 3.

Motion No. 7 — May 29, 2012 — Mr. Cotler (Mount Royal) — That Bill C-309, in Clause 3, be amended by replacing line 21 on page 1 with the following:

“other disguise for the sole purpose of concealing their identity without”

Motion No. 8 — May 29, 2012 — Mr. Cotler (Mount Royal) — That Bill C-309, in Clause 3, be amended by adding after line 2 on page 2 the following:

“(3) Despite subsection (2), if a person, in the course of committing an offence under subsection (2), commits another offence under a provision of the *Criminal Code* other than subsection (1), the punishment imposed for committing the offence under subsection (2) may not exceed the punishment imposed in respect of the commission of the other offence.”

Projet de loi C-309**Loi modifiant le Code criminel (dissimulation d'identité)****AVIS DE MOTIONS**

Motion n° 1 — 24 mai 2012 — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-309 soit modifié par suppression de l'article 1.

Motion n° 2 — 24 mai 2012 — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-309 soit modifié par suppression de l'article 2.

Motion n° 3 — 29 mai 2012 — M. Cotler (Mont-Royal) — Que le projet de loi C-309, à l'article 2, soit modifié par substitution, à la ligne 12, page 1, de ce qui suit :

« déguisement dans le seul but de dissimuler son »

Motion n° 4 — 29 mai 2012 — M. Cotler (Mont-Royal) — Que le projet de loi C-309, à l'article 2, soit modifié par adjonction, après la ligne 15, page 1, de ce qui suit :

« (3) Malgré le paragraphe (2), lorsqu'une personne commet simultanément l'infraction visée au paragraphe (2) et une infraction visée à toute autre disposition du *Code criminel*, exception faite du paragraphe (1), la peine imposée à l'égard de l'infraction visée au paragraphe (2) ne peut excéder la peine imposée à l'égard de l'autre infraction. »

Motion n° 5 — 29 mai 2012 — M. Cotler (Mont-Royal) — Que le projet de loi C-309, à l'article 2, soit modifié par adjonction, après la ligne 15, page 1, de ce qui suit :

« (3) Il est entendu qu'au présent article, « excuse légitime » vise notamment le port d'un vêtement ou d'un voile conformément à la pratique traditionnelle d'un groupe religieux ou culturel reconnu. »

Motion n° 6 — 24 mai 2012 — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-309 soit modifié par suppression de l'article 3.

Motion n° 7 — 29 mai 2012 — M. Cotler (Mont-Royal) — Que le projet de loi C-309, à l'article 3, soit modifié par substitution, à la ligne 21, page 1, de ce qui suit :

« déguisement dans le seul but de dissimuler son »

Motion n° 8 — 29 mai 2012 — M. Cotler (Mont-Royal) — Que le projet de loi C-309, à l'article 3, soit modifié par adjonction, après la ligne 2, page 2, de ce qui suit :

« (3) Malgré le paragraphe (2), lorsqu'une personne commet simultanément l'infraction visée au paragraphe (2) et une infraction visée à toute autre disposition du *Code criminel*, exception faite du paragraphe (1), la peine imposée à l'égard de l'infraction visée au paragraphe (2) ne peut excéder la peine imposée à l'égard de l'autre infraction. »

Motion No. 9 — May 29, 2012 — Mr. Cotler (Mount Royal) — That Bill C-309, in Clause 3, be amended by adding after line 2 on page 2 the following:

“(3) For greater certainty, in this section, “lawful excuse” includes the wearing of clothing or a covering that is part of the traditional practice of a recognized religious or cultural group.”

Motion n° 9 — 29 mai 2012 — M. Cotler (Mont-Royal) — Que le projet de loi C-309, à l'article 3, soit modifié par adjonction, après la ligne 2, page 2, de ce qui suit :

« (3) Il est entendu qu'au présent article, « excuse légitime » vise notamment le port d'un vêtement ou d'un voile conformément à la pratique traditionnelle d'un groupe religieux ou culturel reconnu. »

MAIL  POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes

Postage Paid

Port payé

Lettermail

Poste-lettre

**1782711
Ottawa**

*If undelivered, return COVER ONLY to:
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5*

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :
Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5*

Published under the authority of the Speaker of
the House of Commons

SPEAKER'S PERMISSION

Reproduction of the proceedings of the House of Commons and its Committees, in whole or in part and in any medium, is hereby permitted provided that the reproduction is accurate and is not presented as official. This permission does not extend to reproduction, distribution or use for commercial purpose of financial gain. Reproduction or use outside this permission or without authorization may be treated as copyright infringement in accordance with the *Copyright Act*. Authorization may be obtained on written application to the Office of the Speaker of the House of Commons.

Reproduction in accordance with this permission does not constitute publication under the authority of the House of Commons. The absolute privilege that applies to the proceedings of the House of Commons does not extend to these permitted reproductions. Where a reproduction includes briefs to a Committee of the House of Commons, authorization for reproduction may be required from the authors in accordance with the *Copyright Act*.

Nothing in this permission abrogates or derogates from the privileges, powers, immunities and rights of the House of Commons and its Committees. For greater certainty, this permission does not affect the prohibition against impeaching or questioning the proceedings of the House of Commons in courts or otherwise. The House of Commons retains the right and privilege to find users in contempt of Parliament if a reproduction or use is not in accordance with this permission.

Additional copies may be obtained from: Publishing and
Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5
Telephone: 613-941-5995 or 1-800-635-7943
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>

Also available on the Parliament of Canada Web Site at the
following address: <http://www.parl.gc.ca>

Publié en conformité de l'autorité
du Président de la Chambre des communes

PERMISSION DU PRÉSIDENT

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la *Loi sur le droit d'auteur*. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la *Loi sur le droit d'auteur*.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

On peut obtenir des copies supplémentaires en écrivant à : Les
Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5
Téléphone : 613-941-5995 ou 1-800-635-7943
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>

Aussi disponible sur le site Web du Parlement du Canada à
l'adresse suivante : <http://www.parl.gc.ca>